



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau



UIN SUSKA RIAU

OLEH

M. NABIL AT-TAMMY

NIM 12110112203

UIN SUSKA RIAU

FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU

PEKANBARU

1447 H/2025 M

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**PENGARUH PENERAPAN METODE TERJEMAH HARFIAH
TERHADAP KEMAMPUAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN
SISWA MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9
KABUPATEN KAMPAR**

Skripsi

diajukan untuk memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan (S.Pd.)



UIN SUSKA RIAU

Oleh

M. NABIL AT-TAMMY

NIM 12110112203

**JURUSAN PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PEKANBARU
1447 H/2025 M**



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

PERSETUJUAN

Skripsi dengan judul *Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar*, yang ditulis oleh M. Nabil At-Tammy NIM 12110112203 dapat diterima dan disetujui untuk diujikan dalam sidang munaqasyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau.

Pekanbaru, 29 Dzulhijjah 1446 H
26 Juni 2025 M

Menyetujui,

Ketua Jurusan
Pendidikan Agama Islam

Pembimbing

Dr. Idris, M.Ed.
NIP. 19760504 200501 1 005

Sopyan, S.Ag., M.Ag.
NIP. 19710413 199803 1 009

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Statat Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

PENGESAHAN

Skripsi dengan judul *Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar*, yang ditulis oleh M. Nabil At-Tammy NIM 12110112203 telah diujikan dalam sidang munaqasyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau pada tanggal 28 Muharram 1447 H/ 24 Juli 2025 M. Skripsi ini telah diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.) pada jurusan Pendidikan Agama Islam, konsentrasi PAI SLTP/SLTA.

Pekanbaru, 28 Muharram 1447 H
24 Juli 2025 M

Mengesahkan
Sidang Munaqasyah

Penguji I

Dr. Idris, M.Ed.

Penguji III

Dr. Gasma Afriani, M.Ag.

Penguji II

Herlini Puspika Sari, S.S., M.Pd.I.

Penguji IV

Dr. Nurhayati Zein, M. Sy.

Dekan

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan



Prof. Dr. Amrah Diniaty, M.Pd. Kons.

NIP. 19751115 200312 2 001



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : M. Nabil At-Tammy
 Nim : 12110112203
 Tempat/Tgl Lahir : Koto Baru, 08 Febuari 2003
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Prodi : Pendidikan Agama Islam
 Judul Skripsi : Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa:

1. Penulisan Skripsi dengan judul sebagaimana tersebut diatas adalah hasil pemikiran dan penelitian saya sendiri.
2. Semua kutipan pada karya tulis saya ini sudah disebutkan sumbernya.
3. Oleh karena itu Skripsi saya ini, saya nyatakan bebas dari plagiat.
4. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat plagiat dalam penulisan Skripsi saya tersebut, maka saya bersedia menerima sanksi sesuai peraturan perundang-undang

Demikianlah surat pernyataan ini saya buat dengan penuh kesadaran dan tanpa paksaan dari pihak manapun juga.

Pekanbaru, 26 Juni 2025
 Yang membuat pernyataan



M. Nabil At-Tammy
 NIM. 12110112203



PENGHARGAAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Al-ḥamdulillāhi rabbil-'ālamīn, segala puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Swt, Tuhan yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang, pencipta alam semesta beserta seluruh isinya. Atas limpahan rahmat, hidayah, dan inayah-Nya, penulis diberikan kekuatan, kesehatan, dan kesempatan hingga dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar*. Selawat dan salam semoga senantiasa tercurah kepada Nabi besar Muhammad saw. beserta keluarga, para sahabat, serta seluruh umatnya yang setia mengikuti ajaran beliau dengan penuh keistiqamahan hingga akhir zaman. Semoga kita semua termasuk golongan yang mendapatkan syafaat beliau di hari kiamat. *Āmīn yā Rabbal- 'Ālamīn*.

Dengan penuh rasa syukur, penulis turut menyampaikan rasa bahagia atas terselesaikannya skripsi ini sebagai bagian dari pemenuhan syarat dalam meraih gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.) pada Program Studi Pendidikan Agama Islam, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau.

Pada kesempatan ini, penulis menyampaikan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah memberikan doa, dukungan, serta bantuan yang tak ternilai dalam proses penyusunan skripsi ini. Ucapan terima kasih yang paling tulus penulis persembahkan kepada kedua orang tua tercinta, Ayahanda M. Tasar, S.Ag. dan Ibunda Ummi Rodhiah, S.Pd.I. serta kepada Adik M. Zuhdi At-Tammy dan Nasywa Syakirah At-Tammy, yang senantiasa memberikan kasih sayang, pendidikan, semangat, dan motivasi tanpa henti dalam setiap langkah perjalanan ini. Selain itu, dengan penuh hormat dan rasa terima kasih, penulis juga ingin menyampaikan penghargaan kepada:



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Prof. Dr. Hj. Leny Nofianti MS, SE, M.Si, Ak, CA., selaku Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau, Prof. H. Raihani, M.Ed., Ph.D., selaku Wakil Rektor I, Dr. Alex Wenda. ST. M.Eng., selaku Wakil Rektor II, serta Dr. Harris Simaremare, M.T., selaku Wakil Rektor III, beserta seluruh jajaran pimpinan yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk menempuh pendidikan Strata Satu (S-1) di Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau.
2. Prof. Dr. Amirah Diniaty, M.Pd., Kons., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Dr. Sukma Erni, M.Pd., sebagai Wakil Dekan I, Prof. Dr. Zubaidah Amir MZ., M.Pd., selaku Wakil Dekan II, Dr. H. Jon Pamil, S.Ag., M.A., sebagai Wakil Dekan III, serta seluruh staf Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau yang telah memberikan berbagai fasilitas yang mendukung proses perkuliahan serta kemudahan dalam pengurusan administrasi akademik.
3. Dr. Idris, M.Ed., selaku Ketua Jurusan Pendidikan Agama Islam, serta Dr. Devi Arisanti, M.Ag. selaku Sekretaris Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau, beserta seluruh staf jurusan yang telah berusaha memberikan pelayanan terbaik kepada penulis selama menjalani studi.
4. Sopyan, S.Ag., M.Ag., selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pemikirannya dalam membimbing dan memberikan arahan selama proses penyusunan skripsi ini.
5. Dr. Gusma Afriani, M.Ag., selaku Dosen Penasehat Akademik yang telah sabar membimbing, memberikan arahan, serta memotivasi selama penulis menjalani perkuliahan.
6. Seluruh dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau yang telah tulus memberikan ilmu, wawasan, dan bimbingan berharga selama masa perkuliahan sehingga memberikan bekal yang berharga bagi kehidupan di masa depan.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

7. Surnadi Asrianto, M.Pd.I., selaku Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar yang telah memberikan izin dan kesempatan. Serta seluruh guru dan peserta didik yang telah memberikan kemudahan selama pelaksanaan penelitian.

Sebagai penutup, penulis menyadari bahwa skripsi ini masih memiliki banyak kekurangan dan belum sempurna. Oleh sebab itu, penulis menyampaikan permohonan maaf atas segala keterbatasan, baik dalam segi isi maupun penyusunannya. Penulis sangat mengharapkan masukan berupa kritik dan saran yang membangun demi penyempurnaan dan pengembangan penelitian di masa mendatang. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat, baik bagi penulis maupun bagi pembaca. Terima kasih atas segala perhatian dan bantuan yang telah diberikan.

Pekanbaru, 26 Juni 2025

Penulis

M. Nabil At-Tammy
NIM 12110112203



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

PERSEMBAHAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Al-ḥamdulillāhi rabbil-'ālamīn

Segala puji bagi Allah Swt yang telah memberikan kesehatan, kekuatan, dan kemudahan hingga skripsi ini dapat terselesaikan.

Shalawat serta salam senantiasa tercurah kepada Nabi Muhammad saw, suri teladan sepanjang zaman, beserta keluarga, sahabat, dan seluruh umatnya.

Dengan segenap rasa syukur dan ketulusan hati, karya sederhana ini kupersembahkan untuk:

Ayahanda M. Tasar, S.Ag. dan Ibunda Tercinta Ummi Rodhiah, S.Pd.I.

Tak ada untaian kata yang mampu sepenuhnya menggambarkan besarnya cinta dan pengorbanan kalian.

Doa-doa yang selalu kalian panjatkan, kasih sayang yang tak terhingga, serta dukungan yang tiada henti.

Terima kasih atas setiap usaha, nasihat penuh makna, dan cinta yang tak ternilai.

Semoga Allah Swt membalas semua kebaikan dengan limpahan rahmat-Nya dan mengangkat derajat Ayah dan Ibu di dunia maupun di akhirat kelak.

Untuk Adikku, M. Zuhdi At-Tammy dan Nasywa Syakirah At-Tammy

Terima kasih atas segala perhatian, dan kebersamaan yang selalu engkau hadirkan di setiap langkahku.

Semoga Allah Swt senantiasa melimpahkan rahmat, kesehatan, dan keberkahan dalam hidupmu, serta menjadikanmu pribadi yang terus membawa kebaikan bagi sekitarmu.

Skripsi ini merupakan salah satu ikhtiar kecil dalam ikhtiar yang kujalani.

Semoga kehadirannya dapat memberikan manfaat, menjadi bagian dari amal jariyah.

Dengan segala kerendahan hati, penulis memohon agar setiap usaha ini diridhai oleh Allah Swt.

dan membawa keberkahan bagi diri penulis serta semua yang membaca dan mengambil manfaat darinya.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ABSTRAK

M. Nabil At-Tammy (2025): Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar

Penelitian ini bertujuan untuk menguji pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar. Penelitian kuantitatif ini menggunakan desain *quasi experimental design* dengan bentuk *the nonequivalent control group design*. Populasi pada penelitian ini berjumlah 123 siswa. Sampel penelitian berjumlah 40 siswa, dengan rincian 20 siswa dari kelas eksperimen dan 20 siswa dari kelas kontrol. Pengumpulan data menggunakan teknik observasi, tes dan dokumentasi. Analisis data menggunakan teknik *Mann-Whitney*. Hasil analisis data menunjukkan pengaruh yang signifikan penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar, dibuktikan dengan nilai Sig. $0,003 < 0,05$, maka H_a diterima dan H_0 ditolak, dimana nilai rata-rata (*mean*) kelas eksperimen 75,35 > kelas kontrol 62,135.

Kata Kunci: *Metode Terjemah, Terjemah Harfiah, Kemampuan, Menghafal Al-Qur'an*



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ABSTRACT

M. Nabil At-Tammy (2025): The Effect of Implementing Literal Translation Method toward Student Quranic Memorizing Ability at State Junior High School 9 Kampar Regency

This research aimed at testing the effect of implementing Literal Translation method toward student Quranic memorizing ability at State Junior High School 9 Kampar Regency. It was quantitative research with quasi-experimental design in the form of nonequivalent control group design. 123 students were the population of this research. The research samples were 40 students 20 students in the experimental group and 20 students in the control group. The techniques of collecting data were observation, test, and documentation. The technique of analyzing data was Mann-Whitney. The data analysis results showed the significant effect of implementing Literal Translation method toward student Quranic memorizing ability at State Junior High School 9 Kampar Regency, and it was proven with the score of Sig. 0.003 lower than 0.05, so H_a was accepted, and H_0 was rejected. The experimental group mean score was 75.35 higher than the control group 62.135.

Keywords: *Translation Method, Literal Translation, Ability, Quranic Memorizing*



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ملخص

محمد نبيل التّمي، (٢٠٢٥): تأثير تطبيق طريقة الترجمة الحرفية على قدرة التلاميذ في حفظ القرآن الكريم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٩ بمنطقة كمفر

يهدف هذا البحث إلى اختبار تأثير تطبيق طريقة الترجمة الحرفية على قدرة التلاميذ في حفظ القرآن الكريم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٩ بمنطقة كمفر. اعتمد البحث على المنهج الكمي باستخدام تصميم شبه تجريبي من نوع مجموعة ضابطة غير متكافئة. بلغ عدد تلاميذ المجتمع الأصلي ١٢٣، وتم اختيار ٤٠ تلميذاً كعينة، منهم ٢٠ في الصف التجريبي و ٢٠ في الصف الضابط. جُمعت البيانات باستخدام الملاحظة والاختبار والتوثيق. وقد تم تحليل البيانات باستخدام اختبار مان ويتني. أظهرت نتائج التحليل وجود تأثير معنوي لتطبيق طريقة الترجمة الحرفية على قدرة التلاميذ في حفظ القرآن الكريم، حيث بلغت قيمة الدلالة ٠،٠٠٣. أصغر من ٠،٠٠٥، مما يعني قبول الفرضية البديلة ورفض الفرضية الصفرية، مع متوسط درجات الصف التجريبي ٧٥،٣٥ أكبر من الصف الضابط ٦٢،١٣٥.

الكلمات الأساسية: طريقة الترجمة، الترجمة الحرفية، القدرة، حفظ القرآن الكريم



DAFTAR ISI

PERSETUJUAN.....	i
PENGESAHAN	ii
SURAT PERNYATAAN	iii
PENGHARGAAN	iv
PERSEMBAHAN.....	vii
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
 BAB I PENDAHULUAN.....	 1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Penegasan Istilah.....	4
C. Permasalahan	4
D. Tujuan dan Manfaat Penelitian	5
 BAB II KAJIAN PUSTAKA	 7
A. Kerangka Teoretis	7
B. Penelitian Relevan	14
C. Konsep Operasional	17
D. Asumsi dan Hipotesis Penelitian	18
 BAB III METODE PENELITIAN	 20
A. Pendekatan dan Desain Penelitian	20
B. Waktu dan Tempat Penelitian	21
C. Populasi dan Sampel	21
D. Teknik Pengumpulan Data.....	23
E. Teknik Analisis Data	24
 BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	 27
A. Deskripsi Lokasi Penelitian	27
B. Penyajian Data	35
C. Analisis Data.....	49
D. Pembahasan	53
 BAB V PENUTUP.....	 55
A. Kesimpulan	55
B. Saran	55
 DAFTAR PUSTAKA	
LAMPIRAN	
RIWAYAT HIDUP PENULIS	



DAFTAR TABEL

Tabel III. 1	Desain Penelitian	20
Tabel III. 2	Sampel Penelitian	23
Tabel IV. 1	Biodata MTs Negeri 9 Kampar	28
Tabel IV. 2	Data Pendidik	31
Tabel IV. 3	Data Tenaga Kependidikan	32
Tabel IV. 4	Data Siswa	32
Tabel IV. 5	Lembar Observasi Guru dalam Menerapkan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Pertama	35
Tabel IV. 6	Lembar Observasi Guru dalam Menerapkan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Kedua	38
Tabel IV. 7	Lembar Observasi Guru dalam Menerapkan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Ketiga	41
Tabel IV. 8	Lembar Observasi Guru dalam Menerapkan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Keempat	43
Tabel IV. 9	Rekapitulasi Hasil Observasi Aktivitas Guru dalam Menerapkan Metode Terjemah Harfiah	45
Tabel IV. 10	Hasil <i>Pre-Test</i> Kelas Eksperimen dan Kontrol	47
Tabel IV. 11	Hasil <i>Post-Test</i> Kelas Eksperimen dan Kontrol	47
Tabel IV. 12	Hasil Uji Normalitas	49
Tabel IV. 13	Hasil Uji Homogenitas	50
Tabel IV. 14	Hasil Uji Hipotesis	51
Tabel IV. 15	Rata-Rata <i>Pre-Test</i> Kelas Eksperimen dan Kontrol	52
Tabel IV. 16	Rata-Rata <i>Post-Test</i> Kelas Eksperimen dan Kontrol	52



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Modul Ajar Pembelajaran Al-Qur'an Hadis
Lampiran 2	Lembar Observasi Penerapan Metode Terjemah
Lampiran 3	Lembar Soal Pretest Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 4	Lembar Soal Posttest Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 5	Pedoman Penilaian Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 6	Lampiran Hasil Pretest dan Posttest Kelompok Eksperimen dan Kontrol
Lampiran 7	Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 8	Hasil Uji Homogenitas Data Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 9	Hasil Uji-Mann Whitney Data kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa
Lampiran 10	Lembar Disposisi Judul Penelitian
Lampiran 11	ACC Sinopsis Penelitian Oleh Ketua Jurusan Pendidikan Agama Islam
Lampiran 12	Surat Permohonan Penunjukan Pembimbing Skripsi
Lampiran 13	Surat Pembimbing Skripsi
Lampiran 14	Blangko Bimbingan Proposal
Lampiran 15	Blangko Bimbingan Skripsi
Lampiran 16	Berita Acara Ujian Proposal
Lampiran 17	Pengesahan Perbaikan Ujian Proposal
Lampiran 18	ACC Perbaikan Proposal
Lampiran 19	Surat Izin Melakukan Prariset
Lampiran 20	Balasan Surat Izin Melakukan Prariset dari Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar
Lampiran 21	Surat Permohonan Izin Melakukan Riset
Lampiran 22	Surat Keterangan Telah Melaksanakan Penelitian dari Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar
Lampiran 23	Dokumentasi Penelitian



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Al-Qur'an merupakan kitab suci dalam ajaran Islam yang memiliki kedudukan paling utama. Sebagai sumber ajaran Islam yang pertama dan paling penting, Al-Qur'an menjadi pedoman utama bagi umat Muslim dalam kehidupan. Kebenarannya diakui dan dijadikan landasan dalam menjalankan ibadah serta membimbing setiap aspek kehidupan.¹ Al-Qur'an merupakan kitab suci umat Islam, sehingga umat Islam diperintahkan untuk menghafalnya.

Salah satu karakteristik Al-Qur'an adalah kemudahannya untuk dihafal, diingat, dan dipahami.²

Menghafal Al-Qur'an adalah ibadah yang sangat dianjurkan dalam Islam. Usaha ini menunjukkan ketakwaan dan kecintaan seorang Muslim kepada kitab suci Allah Swt. Selain melatih kesabaran dan ketekunan, menghafal Al-Qur'an juga membawa pahala dan kemuliaan, baik di dunia maupun di akhirat. Hafalan Al-Qur'an pun dapat menjadi pedoman hidup dan penjaga dari perbuatan buruk. Para penghafal Al-Qur'an mendapatkan kedudukan istimewa dalam Islam serta diberikan kemudahan dalam memahami dan mengamalkan ajarannya. Hafalan Al-Qur'an juga diperlukan dalam pelaksanaan ibadah, seperti dalam salat, di mana beberapa surah perlu dihafalkan agar dapat dibaca dengan benar.³

¹Salim Said Daulay dkk., "Pengenalan Al-Qur'an," *Jurnal Ilmiah Wahana Pendidikan* 9, no. 5 (2023): hlm. 472.

²Yusuf Qardhawi, *Berinteraksi dengan Al-Qur'an* (Gema Insani Press, 1999), hlm. 187.

³Iwan Agus Supriono dan Atik Rusdiani, "Implementasi Kegiatan Menghafal Al-Qur'an Siswa di Lptq Kabupaten Siak," *Jurnal Isema: Islamic Educational Management* 4, no. 1 (12 Agustus 2019): hlm. 56-57.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Saifuddin Kasim Riau

Menghafal Al-Qur'an membutuhkan niat ikhlas, kesabaran, dan konsistensi dalam mengulang hafalan. Memahami makna ayat, membaca dengan tajwid yang benar, serta muraja'ah secara rutin dapat membantu hafalan lebih kuat. Selain itu, lingkungan yang mendukung dan doa kepada Allah Swt, juga berperan penting. Menggunakan metode yang baik dapat membuat hafalan lebih mudah dan terjaga.⁴

Terjemah Al-Qur'an dianggap sebagai solusi untuk memudahkan mendalami isi dan pesan yang terkandung di dalamnya. Melalui terjemahan menjelajahi kata Al-Qur'an dengan lebih mudah tanpa mengabaikan pentingnya teks asli dalam bahasa Arab.⁵ Metode terjemah harfiah dapat meningkatkan kemampuan hafalan Al-Qur'an. Dengan mengetahui arti setiap ayat yang dihafalkan, proses menghafal menjadi lebih mudah dan lancar, karena penghafal dapat lebih mengaitkan makna setiap kata dengan lafaz yang diingat, sehingga memperkuat ingatan mereka terhadap Al-Qur'an.⁶

Metode terjemah harfiah merupakan proses menyalin teks ke dalam bahasa lain secara langsung. Metode ini memungkinkan penghafal untuk memahami arti setiap ayat dengan mendekati makna literal dari setiap kata yang diterjemahkan. Dengan demikian, metode terjemah harfiah dapat memperkuat kemampuan hafalan, karena penghafal dapat mengaitkan lafaz dengan artinya, sehingga proses menghafal menjadi lebih mudah.⁷

⁴Syahratul Mubarakah, "Strategi Tahfidz Al-Qur'an Mu'allimin dan Mu'allimat Nahdatul Wathari," *Jurnal Penelitian Tarbawi* 4, no. 1 (2019): hlm. 2-4.

⁵Egi Sukma Baihaki, "Penerjemahan Al-Qur'an: Proses Penerjemahan al-Qur'an di Indonesia," *Jurnal Ushuluddin* 25, no. 1 (21 Juni 2017): hlm. 45.

⁶Juairiah Umar, "Kegunaan Qur'an Bagi Ummat Muslim," *Jurnal Al-Mu'ashirah* 14, no. 1 (Januari 2017): hlm. 33.

⁷Rizqa Ahmadi, "Model Terjemahan Al-Qur'an Tafsiriyah Ustad Muhammad Thalib," *Jurnal CMES* 8, no. 1 (Juni 2015): hlm. 60.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Berdasarkan studi pendahuluan yang dilakukan di Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar bahwa Guru Al-Qur'an Hadis telah menerapkan metode Sima'i dalam proses menghafal Al-Qur'an.⁸

Kemampuan menghafal Al-Qur'an merupakan salah satu keterampilan penting yang harus dimiliki oleh siswa dalam pembelajaran Al-Qur'an Hadis. Namun, dalam praktiknya, masih ditemukan berbagai kendala yang menghambat keberhasilan hafalan siswa secara optimal. Beberapa gejala masih ditemukan dalam kemampuan Menghafal Al-Qur'an di antaranya:

1. Masih terdapat hafalan siswa yang tidak lancar saat dibacakan
2. Beberapa siswa kesulitan melanjutkan hafalan Al-Qur'an karena terkadang lupa dengan ayat yang akan dibaca berikutnya.
3. Hafalan al-Qur'an yang telah diperoleh beberapa siswa mudah lupa seiring berjalannya waktu.

Berdasarkan latar belakang yang telah diuraikan, penulis tertarik untuk meneliti pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar. Pemilihan judul ini dilatar belakangi bahwa metode terjemah harfiah memiliki peran penting dalam membantu siswa menghafal Al-Qur'an. Dengan demikian, penelitian ini diharapkan dapat memberikan pemahaman lebih dalam tentang bagaimana penggunaan metode terjemahan dapat meningkatkan kemampuan siswa dalam menghafal Al-Qur'an.

⁸Martius, S. Ag., M.Pd., Guru Al-Qur'an Hadis di MTsN 9 Kampar, 1 April 2024.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

B. Penegasan Istilah

Untuk menghindari kesalahpahaman terhadap judul penelitian ini, perlu adanya penegasan istilah. Penulis menjelaskan beberapa istilah yang berkaitan dengan judul sebagai berikut:

1. Penerapan Metode Terjemah Harfiah

Pada penelitian ini, penerapan metode terjemah harfiah merujuk pada proses menerjemahkan Al-Qur'an dari bahasa sumber, yaitu bahasa Arab, ke dalam bahasa sasaran secara kata per kata atau lafaz demi lafaz, tanpa mengubah struktur aslinya.

2. Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

Kemampuan menghafal Al-Qur'an Siswa dalam penelitian ini merujuk pada kesanggupan yang dimiliki Siswa untuk mengingat lafaz-lafaz ayat Al-Qur'an dalam pikirannya, sehingga mampu melafalkannya kembali secara tepat dan lancar tanpa melihat mushaf.

C. Permasalahan

1. Identifikasi Masalah

Berdasarkan latar belakang, maka dapat diidentifikasi beberapa masalah sebagai berikut:

- a. Bagaimana penerapan metode terjemah harfiah Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar?
- b. Bagaimana kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar?

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- c. Apa saja faktor-faktor yang mempengaruhi penerapan metode terjemah harfiah Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar?
- d. Apa saja faktor-faktor yang mempengaruhi kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar?
- e. Apakah terdapat pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar?

2. Batasan Masalah

Berdasarkan identifikasi masalah yang telah diuraikan, penelitian ini akan difokuskan pada pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar.

3. Rumusan Masalah

Berdasarkan batasan masalah yang telah diuraikan, permasalahan yang akan dikaji: "Apakah terdapat pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar"?

D. Tujuan dan Manfaat Penelitian

1. Tujuan Penelitian

Penelitian ini bertujuan untuk menguji pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. Manfaat Penelitian

Manfaat penelitian ini dapat diklasifikasikan menjadi dua kategori, yaitu manfaat teoretis dan manfaat praktis.

a. Manfaat Teoretis

Secara teoretis, hasil penelitian ini diharapkan dapat berkontribusi dalam memberikan bukti empiris tentang pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an.

b. Manfaat Praktis

Adapun secara praktis hasil penelitian ini dapat memberikan manfaat kepada para pihak berikut:

1) Kepala Sekolah

Penerapan metode terjemah harfiah dapat menjadi acuan bagi kepala sekolah dalam menyusun kebijakan yang mendukung peningkatan kemampuan menghafal Al-Qur'an.

2) Guru

Metode terjemah harfiah membantu guru mempermudah pemahaman siswa terhadap makna lafaz per lafaz dari ayat yang dihafal, sehingga proses menghafal menjadi lebih bermakna.

3) Siswa

Penerapan metode terjemah Harfiah berpengaruh dalam meningkatkan kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa.

A. Kerangka Teoretis

1. Metode Terjemah Harfiah

a. Pengertian Metode Terjemah Harfiah

Secara etimologis, kata metode berasal dari bahasa Yunani, yaitu dari kata *meta* yang berarti yang dilalui dan *hodos* yang berarti jalan. Oleh karena itu, metode bermakna jalan yang harus dilalui. Secara terminologis metode adalah cara yang tepat untuk melakukan sesuatu.⁹ Metode titik tolak berkaitan dengan cara atau jalan yang digunakan untuk menyampaikan atau menyajikan pelajaran tertentu agar mudah diterima dan diserap oleh siswa. Sebagai ilmu yang membahas cara penyampaian atau penyajian materi pelajaran, metode ini memastikan bahwa siswa dapat menerima dan memahami pelajaran tersebut.¹⁰

Secara etimologis terjemah harfiah adalah memindahkan, menyalin, mengalihbahasakan suatu bahasa ke bahasa lain.¹¹ Secara Terminologis Terjemah harfiah adalah proses mengubah teks dari satu bahasa ke bahasa lain agar orang yang tidak mengerti bahasa asal bisa mengerti isinya. Misalnya, teks dalam Bahasa Arab atau Inggris

⁹Abdul Halik, "Metode Pembelajaran: Perspektif Pendidikan Islam," *Jurnal al-'Ibrah* 1, no. 1 (2012): hlm 46.

¹⁰Zulfiah Sam, "Metode Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Nukhbatul 'Ulum* 2, no. 1 (2016): hlm. 3..

¹¹Muhammad Amin Suma, *Ulumul Qur'an* (PT RajaGrafindo Persada, 2013), hlm. 112.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

diterjemahkan ke Bahasa Indonesia, dan sebaliknya, teks dalam Bahasa Indonesia diterjemahkan ke Bahasa Inggris, Bahasa Arab, dan lainnya.¹²

b. Tujuan Terjemah Harfiah Al-Qur'an

Terjemah Al-Qur'an memiliki beberapa tujuan, di antaranya:

- 1) Terjemah membantu mengetahui makna dan isi kandungan Al-Qur'an, sehingga pesan-pesan yang terkandung di dalamnya dapat lebih mudah dipahami dan diterapkan dalam kehidupan sehari-hari.
- 2) Memahami arti dari ayat-ayat yang dihafalkan dapat memperkuat daya ingat dan memudahkan proses menghafal.
- 3) Terjemahan juga berperan dalam pembelajaran bahasa Arab, terutama dalam memperkaya kosakata yang bersumber langsung dari Al-Qur'an, sehingga meningkatkan pemahaman terhadap struktur bahasa Arab secara lebih mendalam.
- 4) Bagi para dai atau penceramah, memahami terjemahan Al-Qur'an sangat membantu dalam menyampaikan ceramah, pengajian, atau kultum, sehingga pesan dakwah dapat disampaikan dengan lebih jelas dan efektif kepada masyarakat luas.¹³

¹²Suma, "*Ulumul Qur'an*," hlm. 133.

¹³Umar, "*Kegunaan Qur'an*," hlm. 33.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

c. Langkah-Langkah Metode Terjemah Harfiah

Penerapan metode terjemah harfiah terdiri atas empat langkah berikut:

- 1) Mencari terjemahan harfiah yang sesuai dari bahasa sumber ke bahasa sasaran.
- 2) Mengganti kata-kata dalam bahasa sumber terjemah harfiah dengan padanan kata dalam bahasa target sesuai dengan posisi dan susunan dalam teks asli.
- 3) Mengulangi terjemah harfiah disertai dengan pelafalan arti dari setiap kata.
- 4) Menghafal kosa kata yang telah diterjemahkan.¹⁴

2. Kemampuan Menghafal Al-Qur'an

a. Pengertian Kemampuan Menghafal Al-Qur'an

Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) mengartikan kemampuan sebagai kekuatan, kecakapan, atau kesanggupan. Suharso dan Ana menegaskan bahwa kata “mampu” berasal dari kata kerja “mampu melakukan sesuatu”. Kemampuan adalah sesuatu yang benar-benar dapat dilakukan oleh seseorang, yang berarti dapat dilakukan dalam dunia nyata dengan latihan, usaha, dan pembelajaran.¹⁵

Menghafal diartikan dalam bahasa arab yaitu *hafazha* yang artinya menjaga, memelihara, dan melindungi. Menurut *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, menghafal berarti berusaha menyerap sesuatu ke

¹⁴Umi Hanifah, *Metode Terjemah: Teori Penerjemahan Arab Indonesia* (Sidoarjo: Dwi Putra Pustaka Jaya, 2013), hlm. 66.

¹⁵Suryabrata Sumadi, *Psikologi Pendidikan* (Raja Grafindo Persada, 1998), hlm. 161.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

dalam pikiran seseorang agar selalu mengingatnya. Menurut Djamarah dalam Oktapiani menghafal adalah kemampuan jiwa untuk memasukan (*learning*), menyimpan (*retention*) dan menimbulkan kembali (*remembering*) hal-hal yang telah lampau.¹⁶

Berdasarkan beberapa paparan di atas dapat disimpulkan bahwa menghafal adalah proses mengulang sesuatu ke dalam pikiran dengan cara membaca atau mendengarkan agar sesuatu tersebut selalu diingat dan bisa diucapkan diluar kepala tanpa melihat buku. Al-Qur'an secara etimologi merupakan bentuk masdar dari kata kerja yaitu "*qara'a*" yang diartikan sebagai "membaca". Dengan demikian bila diartikan Al-Qur'an bermakna "bacaan" atau "yang dibaca".¹⁷

Sedangkan pengertian Al-Qur'an secara terminologi menurut As-Syekh Muhammad al-Khudhary Beik dalam bukunya "*Ushul Fiqh*" "*Al-Kitab* itu ialah Al-Qur'an yaitu firman Allah Swt. Yang diajarkan kepada Nabi Muhammad saw. Untuk dipahami isinya, dan selalu mengingat apa yang disampaikan kepada kita secara mutawatir, dan telah tertulis di dalam mushaf antara kedua kulitnya dimulai dengan surat al-Fatihah dan diakhiri dengan surat an-Nas.¹⁸ Menghafal Al-Qur'an menjadi suatu kebutuhan bagi umat Islam guna melafalkan surat-surat dikala sholat wajib dan sholat sunah, sehingga menjadikan

¹⁶Marliza Oktapiani, "Tingkat Kecerdasan Spiritual dan Kemampuan Menghafal Al-Qur'an," *Tahdzib Al-Akhlaq: Jurnal Pendidikan Islam* 3, no. 1 (10 Juni 2020): hlm. 95.

¹⁷Nurdin, *Ulumul Qur'an* (Banda Aceh: Bravo, 2018), hlm. 3.

¹⁸Muhammad Yasir dan Ade Jamaruddin, "Studi Al-Qur'an," dalam *Studi Al-Qur'an* (CV. Asa Riau, 2016), hlm. 2-3.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

suatu kebiasaan guna meningkatkan iman dan takwa serta memperoleh ketentraman jiwa.¹⁹

]Dari paparan di atas, dapat dipahami bahwa kemampuan menghafal Al-Qur'an adalah suatu kesanggupan yang ada pada diri mengingat lafadz-lafadz Al-Qur'an ke dalam pikiran sehingga selalu teringat dan mengucapkan kembali di luar kepala tanpa melihat mushaf (Al-Qur'an).

b. Kriteria Kemampuan Menghafal Al-Qur'an

Kriteria dalam menghafal Al-Qur'an antara lain:

1) Tahfiz

Kemampuan seseorang dalam menghafal dapat dilihat dari kelancarannya melafalkan ayat yang telah dihafal secara tepat, tanpa terbata-bata, kesalahan, atau melewatkan ayat. Kelancaran saat hafalan merupakan salah satu ingatan yang baik diulang kembali apabila saat di butuhkan.²⁰

2) Kesesuaian bacaan dengan kaidah ilmu Tajwid, yaitu:

- a) *Makhārij al-ḥurūf* (ketepatan membunyikan huruf sesuai dengan makhrajnya).
- b) *Aḥkām al-ḥurūf* (ketepatan membunyikan huruf sesuai dengan hukum yang terjadi).

¹⁹Yusron Masduki, "Implikasi Psikologis Bagi Penghafal Al-Qur'an," *Medina-Te : Jurnal Studi Islam* 14, no. 1 (1970): hlm. 19., <https://doi.org/10.19109/medinate.v14i1.2362>.

²⁰Eni Rakhmawati, "Kegiatan Tahfidz sebagai Wujud dalam Membangun Karakter Anak," *Jurnal Pendidikan dan Konseling* 4, no. 5 (2022): hlm. 2107.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

c) *Aḥkām al-madd wa al-qaṣr* (ketepatan membunyikan panjang pendek suatu huruf sesuai dengan hukumnya).²¹

c. Tingkatan Kemampuan Menghafal Al-Qur'an

Tingkatan kemampuan menghafal Al-Qur'an dibagi menjadi lima kategori berdasarkan kualitas hafalan yang dimiliki oleh siswa. Kategori ini menjadi acuan dalam mengevaluasi tingkat keberhasilan siswa dalam menjaga dan melafalkan ayat-ayat yang telah dihafal dengan baik dan benar.

- 1) *Mumtaz* (90–100), yang menunjukkan bahwa hafalan siswa sangat baik, lancar, dan hanya terdapat sedikit atau bahkan tidak ada kesalahan sama sekali.
- 2) *Jayyid Jiddan* (80–89), yaitu hafalan yang baik namun masih ditemukan beberapa kesalahan kecil yang tidak terlalu mengganggu kelancaran bacaan.
- 3) *Jayyid* (70–79), yang menunjukkan hafalan cukup baik dengan beberapa kesalahan yang masih dapat ditoleransi. Hasbuk (60–69), menggambarkan bahwa hafalan siswa masih kurang, ditandai dengan banyak kesalahan dalam pelafalan maupun pengingatan ayat.
- 4) *Naqish* (50–59), yang menunjukkan hafalan sangat kurang. Siswa dalam kategori ini mengalami banyak kesalahan, baik dalam

²¹Direktorat Penerangan Agama Islam, *Pedoman Musabaqah Al-Qur'an* (Jakarta: Direktorat Jenderal Bimbingan Masyarakat Islam, 2015), hlm. 132.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

membaca, melafalkan, maupun mengingat urutan ayat, serta tampak kesulitan dalam menjaga konsistensi hafalannya.²²

3. Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an

Metode dikatakan baik dan cocok manakala bisa mengantarkan kepada tujuan yang dimaksud. Begitupun dalam menghafal Al-Qur'an, metode yang baik akan berpengaruh kuat terhadap proses menghafal Al-Qur'an, sehingga tercipta keberhasilan dalam menghafalnya. Seperti penelitian yang dilakukan oleh Purwanto dalam jurnalnya mengatakan bahwa Strategi dan metode yang digunakan dalam menghafal Al-Qur'an tentu menghasilkan kualitas hafalan yang berbeda-beda.²³

Terjemah Al-Qur'an dianggap sebagai solusi untuk memudahkan mendalami isi dan pesan yang terkandung di dalamnya. Melalui terjemahan menjelajahi kata Al-Qur'an dengan lebih mudah tanpa mengabaikan pentingnya teks asli dalam bahasa sumber.²⁴ Metode terjemah harfiah dapat meningkatkan kemampuan hafalan Al-Qur'an, Dengan mengetahui arti setiap ayat yang dihafalkan, proses menghafal menjadi lebih mudah dan lancar, karena penghafal dapat lebih mengaitkan makna setiap kata dengan lafaz yang diingat, sehingga memperkuat ingatan mereka terhadap Al-Qur'an.²⁵

²²SMPIT Al-Fatih, "Keberhasilanmu dalam Menghafal Al-Qur'an adalah Kebanggaan," dalam *SMPIT Al-Fatih* (Makassar, 2024).

²³Setio Purwanto, "Hubungan Daya Ingat Jangka Pendek Dan Kecerdasan Dengan Kecepatan Menghafal Al-Qur'an di Pondok Pesantren Krapyak Yogyakarta," *Psikologika: Jurnal pemikiran dan Penelitian Psikologi* 19, no. 1 (Mei 2007): hlm. 25.

²⁴Baihaki, "Penerjemahan Al-Qur'an," hlm. 45.

²⁵Umar, "Kegunaan Qur'an," hlm. 33.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Oleh karena itu penulis mengambil penelitian tentang pengaruh metode terjemahan terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an. Salah satu hal terpenting dalam menghafal Al-Qur'an adalah soal bagaimana meningkatkan kelancaran (menjaga) atau melestarikan hafalan tersebut sehingga Al-Qur'an tetap ada dalam dada dan terjaga kemurniannya. Untuk melestarikan hafalan diperlukan kemauan yang kuat dan istiqomah untuk mengulang hafalan yang diperoleh agar tetap terjaga. Al-Qur'an dapat terjaga kemurniannya apabila menggunakan metode yang tepat. Maka adanya metode terjemah diharapkan penulis dapat membantu guru atau berpengaruh terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa.

B. Penelitian Relevan

Penelitian yang relevan berfungsi untuk membandingkan dan menghindari duplikasi ataupun plagiasi terhadap satu karya ilmiah dan menunjukkan orisinalitas penelitian yang kredibel secara ilmiah.²⁶ Penelitian relevan yang penulis gunakan dalam penelitian ini adalah:

1. Emi Rahmawati dkk., dalam penelitiannya yang berjudul "Pengaruh Metode I'rab Al-Qur'an terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Santri Pondok Pesantren Nurul Furqon Rembang" menyimpulkan bahwa metode I'rab Al-Qur'an berpengaruh positif dan signifikan terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an santri. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penerapan metode I'rab Al-Qur'an di Pondok Pesantren Nurul

²⁶Tubel Agusven dkk., *Dasar Metodologi Penelitian Kualitatif* (Batam: Rey Media Grafika, 2023), hlm. 245

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Furqon, mengidentifikasi pengaruhnya terhadap hafalan, serta mengukur besar kontribusinya. Metode yang digunakan adalah pendekatan campuran dengan jenis studi pengujian hipotesis. Data dikumpulkan melalui wawancara, angket, dokumentasi, dan observasi, kemudian dianalisis secara deskriptif dan statistik menggunakan uji regresi dengan bantuan SPSS 20. Hasil penelitian menunjukkan bahwa metode ini memberikan pengaruh sebesar 55,8% terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an santri.

Penelitian ini memiliki kesamaan tujuan dengan penelitian yang akan dilakukan, yaitu sama-sama meneliti pengaruh suatu metode terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an. Perbedaannya terletak pada objek dan metode yang digunakan. Jika penelitian tersebut dilakukan pada santri Pondok Pesantren Nurul Furqon dengan metode I'rab Al-Qur'an, maka penelitian ini dilakukan pada siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar dengan menerapkan metode terjemah harfiah.²⁷

2. Skripsi Irsalina dengan judul "Penerapan Metode Talaqqi untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Al-Qur'an di SMP Negeri 4 Kota Banda Aceh" dalam penelitian ini dapat disimpulkan bahwa kemampuan siswa dalam membaca Al-Qur'an dengan menggunakan metode talaqqi 10 yang di terapkan di SMP Negeri 4 Kota Banda Aceh sangat efektif, hal ini terbukti adanya peningkatan antara sebelum dan sesudah menerapkan,

²⁷Emi Rahmawati dkk., "Pengaruh Metode I'rab Al-Qur'an terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Santri Pondok Pesantren Nurul Furqon Rembang", *jurnal penelitian pendidikan agama dan keagamaan* 20, no. 1 (2022): hlm. 1.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

yaitu yang nilai pra siklus sebelumnya 66,36 meningkat menjadi 72,74 pada siklus I dan 80,24 pada siklus II.²⁸

Persamaan Skripsi Irsalina dengan penelitian ini adalah mengukur kemampuan menghafal Al-Qur'an. Sedangkan perbedaan penelitian ini dengan karya tulis diatas terletak pada lokasi penelitian, karya tulis di atas dilakukan di SMP Negeri 4 Kota Banda Aceh, sedangkan penelitian ini dilakukan di Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kampar.

3. Skripsi Nana Nurzulaikha dengan judul "Efektivitas Penerapan Metode Talaqqi untuk Membentuk Kemampuan Menghafal Surat-Surat Pendek Santri Taman Pendidikan Al-Qur'an Nurul Falah Menyampa Desa Bontoala Kecamatan Pallangga Kabupaten Gowa." Karya tulis tersebut karya tulis itu berkesimpulan bahwa metode talaqqi mampu meningkatkan kepiawaian menghafal santri, hal tersebut di karenakan penerapan metode talaqqi dengan cara berhadapan langsung dengan ustazah yang membuat santri dapat melafazkan secara benar surat-surat pendek yang dihafal, kesalahan saat melafadzkan surat-surat pendek mulai dari menyebut makharijul huruf serta kesalahan tajwid mampu terminimalisir dengan bantuan metode talaqqi.²⁹

²⁸Irsalina, "Penerapan Metode Talaqqi Untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Al-Qur'an Di SMP Negeri 4 Kota Banda Aceh", *Skripsi* (Kota Banda Aceh, UIN Ar-Raniry Darussalam, 2020), hlm. 1.

²⁹Nana Nurzulaikha, "Efektivitas Penerapan Metode Talaqqi Untuk Membentuk Kemampuan Menghafal Surat-Surat Pendek Santri Taman Pendidikan Al-Qur'an Nurul Falah Menyampa Desa Bontoala Kecamatan Pallangga Kabupaten Gowa", *Skripsi* (Makassar, UIN Alauddin, 2019), hlm. 57.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Persamaan karya tulis di atas dengan penelitian ini adalah terletak pada topik menghafal Al-Qur'an. Sedangkan perbedaan penelitian ini dengan karya tulis di atas terletak pada lokasi penelitian, karya tulis di atas dilakukan di halaman pembelajaran Al-Qur'an Nurul Falah Menyampa Dusun Bontoala Kecamatan Pallangga Kabupaten Gowa, sebaliknya studi ini di Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kampar.

C. Konsep Operasional

Variabel bebas (X) atau *independent variable* yaitu penerapan metode terjemah harfiah dengan indikator:

1. Pencarian Terjemahan

Siswa mencari terjemahan harfiah yang sesuai dari bahasa sumber ke bahasa sasaran berdasarkan bahan dan materi yang diberikan oleh guru.

2. Penggantian Kata

Siswa mengganti kata-kata dalam bahasa sumber dengan terjemah harfiah padanan kata yang sesuai dalam bahasa target. Padanan kata mengikuti posisi dan susunan kata dalam teks asli.

3. Pengulangan terjemah harfiah disertai dengan pelafalan arti dari setiap kata

- a. Siswa diminta mengulang kembali terjemahan harfiah yang telah dipelajari.
- b. Siswa melafalkan arti dari setiap kata secara lisan.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

4. Penghafalan kosa kata terjemah harfiah

- a. Siswa menghafal kosakata terjemah harfiah yang sesuai dengan materi yang telah dipelajari.
- b. Siswa menyetorkan hafalan kosakata terjemah harfiah secara lisan kepada guru.

Variabel terikat (Y) atau *dependent variable* yaitu kemampuan menghafal Al-Qur'an dengan indikator:

1. Tahfiz

- a. Siswa mampu menghafal ayat-ayat Al-Qur'an dengan urutan yang benar.
- b. Siswa mampu mengulang hafalan dengan lancar.
- c. Siswa mampu menghafal Al-Qur'an tanpa melewatkan huruf atau kata.
- d. Siswa mampu menghafal Al-Qur'an tanpa mengubah huruf atau kata.

2. Tajwid

- a. Siswa mampu mengucapkan huruf sesuai dengan makhraj.
- b. Siswa mampu membunyikan huruf sesuai hukum yang terjadi (*izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'*).
- c. Siswa mampu membunyikan panjang dan pendek huruf sesuai dengan hukumnya.

D. Asumsi dan Hipotesis Penelitian

1. Asumsi Penelitian

Asumsi dalam penelitian ini, bahwa kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa bervariasi dan dipengaruhi oleh berbagai faktor

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. Hipotesis Penelitian

Hipotesis dalam penelitian ini Sebagai Berikut:

- H_a : Terdapat pengaruh yang signifikan penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madarasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar.
- H_0 : Tidak terdapat pengaruh yang signifikan penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madarasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

BAB III

METODE PENELITIAN

A. Pendekatan dan Desain Penelitian

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif, sebab penerapannya memungkinkan peneliti untuk melihat pengaruh antar variabel secara terukur.³⁰ Penelitian ini menggunakan *quasi experimental design* dengan bentuk *the nonequivalent control group design*. Desain ini dipilih berdasarkan konsep operasional, dengan tujuan membandingkan dua kelompok yang tidak dipilih secara acak, namun tetap dapat dianalisis secara sistematis. Kedua kelompok diberikan *pretest* terlebih dahulu untuk mengetahui kondisi awal dan memastikan ada atau tidaknya perbedaan kemampuan awal antara kelompok eksperimen dan kontrol. Setelah itu, diberikan perlakuan khusus pada kelompok eksperimen, dan diakhiri dengan *posttest* untuk melihat sejauh mana pengaruh perlakuan terhadap peningkatan kemampuan menghafal Al-Qur'an.³¹ Sehingga struktur desainnya digambarkan sebagai berikut:

Tabel III. 1
Desain Penelitian

Kelas	Sebelum	Perlakuan	Sesudah
Eksperimen	O ₁	Y	O ₃
Kontrol	O ₂	—	O ₄

³⁰Sandu Sitoyo dan Ali Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian* (Literasi Media Publishing, 2015), hlm. 17.

³¹Ahmad Fauzi dkk., *Metodologi Penelitian* (Pena Persada, 2022), hlm. 34.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Keterangan:

Y : Penerapan Metode Terjemah Harfiah

O₁ : *Pretest* Kelas Eksperimen

O₂ : *Pretest* Kelas Control

O₃ : *Posttest* Kelas Eksperimen

O₄ : *Posttest* Kelas Control

B. Waktu dan Tempat Penelitian

1. Waktu Penelitian

Pengumpulan data lapangan dalam penelitian ini dilaksanakan selama dua bulan, yaitu pada bulan Mei dan Juni 2025. Jangka waktu ini dimulai setelah peneliti memperoleh surat izin riset pada tanggal 19 Mei 2025. Rentang waktu tersebut dipilih agar proses pengumpulan data dapat dilakukan secara optimal dan mencakup berbagai aspek yang diperlukan dalam penelitian.

2. Tempat Penelitian

Penelitian ini dilaksanakan di Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Tambang Terletak di Kabupaten Kampar Jl. Danau Bingkuang- Terantang KM 12.

C. Populasi dan Sampel

1. Populasi

Populasi adalah keseluruhan objek penelitian atau peristiwa-peristiwa sebagai sumber data yang memiliki karakteristik tertentu di dalam suatu penelitian.³² Berdasarkan kutipan di atas maka yang menjadi

³²Hardani dkk., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif* (Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2020), hlm. 361.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar yang berjumlah 123 Siswa. Penelitian ini difokuskan pada siswa kelas VIII, alasan dilaksanakan pada kelas VIII adalah dikarenakan intensnya (seringnya) penghapalan Al-Qur'an pada mata pelajaran Al-Qur'an Hadis kelas VIII tersebut dibanding kelas VII dan IX, alasan berikutnya adalah jumlah anggota populasi relatif sedikit, yakni berjumlah 40 siswa, yang terdiri dari 2 kelas VIII A dan VIII B.

2. Sampel

Sampel adalah “bagian dari jumlah dan karakteristik dimiliki oleh populasi tersebut.”³³ Sedangkan menurut Sudjana dan Ibrahim sebagaimana yang dikutip oleh Siyoto menyatakan sampel adalah sebagian dari populasi terjangkau yang memiliki sifat yang sama dengan populasi.³⁴ Dari sini dapat disimpulkan bahwa sampel merupakan sebagian jumlah atau sebagian kecil dari anggota populasi yang diambil dari prosedur tertentu yang menjadi objek.

Jika jumlah populasinya kurang dari 100 orang, maka sampelnya diambil secara keseluruhan. Dikarenakan populasi pada penelitian ini kurang dari 100 orang yakni berjumlah 40 siswa, maka peneliti mengambil kesimpulan bahwa penelitian ini menggunakan sampel jenuh atau sampelnya diambil secara keseluruhan dan membandingkan dua kelas, yaitu:

³³Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 81.

³⁴Sitoyo dan Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian*, hlm. 64.

Tabel III. 2
Sampel Penelitian

Nomor	Jumlah Siswa	Kelas	Perlakuan
1	20	VIII A	Kelas Eksperimen
2	20	VIII B	Kelas Kontrol

D. Teknik Pengumpulan Data

Teknik pengumpulan data adalah cara atau jalan yang digunakan peneliti untuk mengumpulkan data dalam penelitian. Teknik pengumpulan data dapat dilakukan dengan berbagai cara, *setting* dan berbagai sumber dalam mengumpulkan data. Adapun teknik pengumpulan data yang dilakukan:

1. Observasi

Metode observasi digunakan karena memberikan gambaran langsung dan nyata mengenai kondisi objek penelitian. Melalui observasi, peneliti dapat melihat secara langsung wilayah, lokasi geografis, fasilitas, serta situasi proses pembelajaran di Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar. Selain itu, observasi digunakan untuk mengkaji secara langsung pelaksanaan metode terjemah harfiah dalam kegiatan pembelajaran, sehingga data yang diperoleh sesuai dengan kondisi di lapangan.

2. Tes

Penggunaan tes dimaksudkan untuk memperoleh data yang akurat dan objektif mengenai kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa. Tes lisan dipilih karena sesuai dengan bentuk keterampilan yang diukur, yaitu kemampuan menghafal secara langsung. Melalui pelaksanaan tes ini,

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

peneliti dapat menilai tingkat penguasaan hafalan siswa dengan lebih tepat dan terukur.

3. Dokumentasi

Dokumentasi digunakan untuk melengkapi data penelitian melalui sumber-sumber tertulis yang relevan. Penggunaan dokumentasi memungkinkan peneliti memperoleh informasi yang akurat mengenai data guru, jumlah siswa, profil sekolah, serta sarana dan prasarana yang tersedia. Data ini membantu memberikan gambaran kontekstual yang mendukung analisis dan pemahaman terhadap hasil penelitian.

E. Teknik Analisis Data

1. Uji Prasarat

a. Uji Normalitas

Uji normalitas merupakan suatu prosedur yang dilakukan untuk mengetahui apakah data yang didapat berasal dari populasi yang berdistribusi normal atau berada dalam sebaran normal. Uji normalitas ini dilakukan sebagai prasyarat dalam melakukan uji hipotesis statistika parametrik, karena salah satu syaratnya adalah distribusi data penelitian yang dianalisis harus membentuk distribusi normal.³⁵

Dalam penelitian ini, uji normalitas yang digunakan adalah uji *kolmogorov-smirnov*. Adapun dasar pengambilan keputusan yaitu:

³⁵Nuryadi dkk., *Dasar-Dasar Statistik Penelitian* (Yogyakarta: Grama Surya, 2017), hlm.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- 1) Jika nilai $\text{sig} < 0,05$ maka distribusi data bersifat tidak normal.
- 2) Jika nilai $\text{sig} > 0,05$ maka distribusi bersifat normal.³⁶

b. Uji Homogenitas

Uji homogenitas merupakan suatu prosedur dalam melakukan teknik analisis data untuk memberikan keyakinan bahwa sekelompok data yang diteliti dalam proses analisis berasal dari populasi yang tidak jauh berbeda keberagamannya dan merupakan salah satu syarat dalam melakukan uji hipotesis statistika parametrik.

Uji homogenitas ini bertujuan untuk mencari tahu bahwa apakah dari beberapa kelompok data penelitian yang diambil memiliki varians yang sama atau tidak, memiliki karakteristik yang sama atau tidak. Uji *Lavense* dilakukan dalam penelitian ini untuk mengetahui homogenitas dengan menggunakan software SPSS. Dasar Pengambilan keputusan yaitu:

- 1) Jika nilai $\text{Sig} > \text{dari } 0,05$ maka Variansi data adalah homogen
- 2) Jika nilai $\text{Sig} < \text{dari } 0,05$ maka variasi data tidak homogen.³⁷

2. Uji Hipotesis

Teknik analisis data yang digunakan untuk untuk menguji pengaruh penerapan metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar dilakukan dengan *Mann-Whitney*. *Mann-Whitney* digunakan untuk menganalisis data penelitian yang awalnya direncanakan

³⁶Nuryadi dkk., *Dasar-Dasar Statistik Penelitian*, hlm. 174.

³⁷Nuryadi dkk., *Dasar-dasar Statistik Penelitian*, hlm. 90-93.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

menggunakan *t-test of independent* tetapi ternyata sebagai asumsi untuk menggunakan *t-test* tidak terpenuhi yaitu uji normalitas dan homogenitas.³⁸

Dasar Pengambilan Keputusan berdasarkan SPSS:

- a. Jika nilai signifikansi $> 0,05$, maka H_0 diterima dan H_a ditolak, artinya tidak terdapat pengaruh yang signifikan.
- b. Jika nilai signifikansi $< 0,05$, maka H_a diterima dan H_0 ditolak, artinya terdapat pengaruh yang signifikan.

³⁸Ali Anwar, *Statistik Untuk Penelitian Pendidikan* (Iait Press, 2009), hlm. 218.



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil olahan analisis data menggunakan uji *Mann-Whitney* menunjukkan bahwa (*Asymp. Sig. 2-tailed*) sebesar 0,03. Karena $0,03 < 0,05$, maka keputusan yang diambil adalah H_a diterima dan H_0 ditolak yang berarti terdapat pengaruh yang signifikan penerapan Metode terjemah harfiah terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an Siswa Madarasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar. Adapun mean skor hasil belajar siswa kelas eksperimen lebih tinggi dibandingkan kelas kontrol yaitu nilai rata-rata *post-test* sebesar 75,35 sedangkan kelas kontrol memiliki rata-rata *post-test* sebesar 62,135.

B. Saran

Berdasarkan kesimpulan yang telah dipaparkan di atas, maka dapat dirumuskan beberapa saran sebagai berikut:

1. Bagi pimpinan sekolah, dapat memberikan dukungan melalui kebijakan yang mendorong penerapan metode terjemah harfiah di lingkungan sekolah. Hal ini didasarkan pada temuan penelitian yang menunjukkan bahwa metode tersebut dapat meningkatkan kemampuan menghafal Al-Qur'an siswa.
2. Bagi Guru, disarankan mulai menggunakan metode terjemah harfiah secara lebih luas dalam pembelajaran Al-Qur'an Hadis, terutama pada

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

materi hafalan. Metode ini terbukti membantu siswa mengartikan ayat, sehingga meningkatkan kemampuan menghafal.

3. Bagi Peneliti, disarankan untuk mengeksplorasi variabel lain yang mungkin berpengaruh terhadap kemampuan menghafal Al-Qur'an. Penelitian ini berfokus pada siswa MTsN, Peneliti lain dapat menguji efektivitas metode terjemah harfiah di jenjang pendidikan lain, seperti MA atau SD/MI, serta pada materi lain dalam pelajaran Al-Qur'an Hadis untuk melihat konsistensi efektivitas metode tersebut.



DAFTAR PUSTAKA

- Agusven, Tubel., 2023. *Dasar Metodologi Penelitian Kualitatif*. Batam: CV. Rey Media Grafika.
- Ahmadi, Rizqa. 2015. "Model Terjemahan Al-Qur'an Tafsiriyah Ustad Muhammad Thalib," *Jurnal CMES*. Vol. 8. No. 1.
- Anshori. 2017. *Ulumul Qur'an: Kaidah-Kaidah Memahami Firman Tuhan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Baihaki, Egi Sukma. 2017. "Penerjemahan Al-Qur'an: Proses Penerjemahan Al-Qur'an di Indonesia". *Jurnal Ushuluddin*. Vol. 25. No. 1.
- Dauly, Salim Said dkk., 2023. "Pengenalan Al-Qur'an." *Jurnal Ilmiah Wahana Pendidikan*. Vol. 9. No. 5.
- Halik, Abdul. 2012. "Metode Pembelajaran: Perspektif Pendidikan Islam". *Jurnal AlIbrah*. Vol. 1. No. 1.
- Hanifah, Umi. 2013. *Metode Terjemah: Teori Penerjemahan Arab Indonesia*. Sidoarjo: CV Dwi Putra Pustaka Jaya.
- Hikmatul, Hardani Aulia dkk., 2023. *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*. Yogyakarta: Pustaka Ilmu.
- Irsalina. 2020. "Penerapan Metode Talaqqi Untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca AlQur'an di SMP Negeri 4 Kota Banda Aceh" Skripsi (Banda Aceh: UIN Ar-Raniry Darussalam. No. 1
- Jaedi, M. 2019. "Pentingnya Mehamahi Al-Qur'an dan Ilmu Pengetahuan," *Risalah Jurnal Pendidikan dan Studi Islam*. Vol. 5, No. 1.
- Masduki, Yusron. 2018. "Implikasi Psikologi Bagi Penghafal Al-Qur'an. *Medina-Te : Jurnal Studi Islam*. Vol. 14. No. 1.
- Mubarakah, Syahratul. 2019. "Strategi Tahfidz Al-Qur'an Mu'allimin dan Mu'allimat Nahdatul Wathari". *Jurnal Penelitian Tarbawi*. Vol. 4. No. 1.
- Nurdin. 2018. *Ulumul Qur'an*. Banda Aceh: Bravo.
- Nurzulaikha, Nana. 2019. "Efektivitas Penerapan Metode Talaqqi Untuk Membentuk Kemampuan Menghafal Surat-Surat Pendek Santri Taman Pendidikan Al-Qur'an Nurul Falah Menyampa Desa Bontoala Kecamatan Pallangga Kabupaten Gowa" Skripsi. UIN Alauddin Makassar.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

- Oktapiani, Marzila. 2020. "Tingkat Kecerdasan Spiritual Dan Kemampuan Menghafal AlQur'an". *Tahdzib Al-Akhlaq: Jurnal Pendidikan Islam*. Vol. 7. No. 1.
- Qardhawi, Yusuf. 1999. *Berinteraksi dengan Al-Qur'an*. Jakarta: Gema Insani Press.
- Rahmawati, Emi dkk., 2022. "Pengaruh Metode I'rab Al-Qur'an terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Santri Pondok Pesantren Nurul Furqon Rembang", *jurnal penelitian pendidikan agama dan keagamaan* Vol. 20. No. 1.
- Ramadi, Bagus. 2021. *Panduan Tahfizh Qur'an*. Medan: UIN Sumatra Utara.
- Sam, Zulfiah. 2016. "Metode Pembelajaran Bahasa Arab". *Jurnal Nukhbatul 'Ulum*. Vol. 2. No. 1.
- Siyoto, Sandu. 2015. *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015.
- Sugiono. 2013. *Metode Penelitian Kualitatif dan R&D*. Cet. Ke-19. Bandung: Alfabeta.
- Sukendra, Komang. 2020. *Instrument Penelitian*. Pontianak: Mahameru Press.
- Suma, Muhammad Amin. 2014. *Ulumul Qur'an*. Jakarta : Rajawali Pers.
- Sumadi, Suryabrata. 1998. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Supriono, Iwan Agus dan Atik Rusdiani. 2019. "Implementasi Kegiatan Menghafal Al-Qur'an Siswa di LPTQ Kabupaten Siak," *Jurnal Isema : Islamic Educational Management*. Vol. 4. No. 1.
- Umar, Juairiah. 2017. "Kegunaan Qur'an Bagi Ummat Muslim", *Jurnal Al-Mu'ashirah*. Vol. 14. No. 1.
- Yasir, Muhammad dan Ade Jamaruddin. 2016. *Studi Al-Qur'an*. Pekanbaru: Asa Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Lampiran 1

Modul Ajar Pembelajaran Al-Qur'an Hadis

MODUL AJAR

MODUL AJAR KURIKULUM MERDEKA

MATA PELAJARAN: AL-QUR'AN HADITS

BAB 5 : KURAIH KEHIDUPAN AKHIRAT DENGAN MENJAUHI GAYA HIDUP MATERIALISTIK, HEDONIS, DAN KONSUMTIF

I. INFORMASI UMUM

A. IDENTITAS MODUL

Nama Madrasah	: MTsN 9 Kampar
Nama Penyusun	: M. Nabil At-Tammy
Mata Pelajaran	: Al-Qur'an Hadits
Kelas/Fase Semester	: VIII/D/2
Alokasi waktu	: 2 x 40 Menit

B KOMPETENSI AWAL

- Menyebutkan hafalan QS. Al-A'la (87): 14-19, Q.S. al-Qashash (28): 77 dan Q.S. Ali Imran (3): 148 Q.S. Al-Humazah (104) : 1-9
- Menyimpulkan keterkaitan kandungan QS. Al-A'la (87): 14-19, Q.S. al-Qashash (28): 77 dan Q.S. Ali Imran (3): 148 Q.S. Al-Humazah (104) : 1-9 dengan kesalahan gaya hidup materialistik, hedonis dan konsumtif pada zaman akhir

C. PROFIL PELAJAR PANCASILA (PPP) DAN PELAJAR RAHMATAN LIL ALAMIN (PRA)

- Profil Pelajar Pancasila yang ingin dicapai adalah bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan berakhlak mulia, bernalar kritis dan kreatif, bergotong royong, serta kebhinnekaan global.
- Profil Pelajar *Rahmatan Lil 'Alamin* yang ingin dicapai adalah *taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar*, dan *tasamuh*.

D. SARANA DAN PRASARANA

Media	: laptop, Smartphone, jaringan internet, dan lain-lain
Sumber Belajar	: LKPD, Buku Teks LKS, Terjemah al-Qur'an, E-book, dan lain-lain

E. TARGET PESERTA DIDIK

Peserta didik regular

F. MODEL DAN METODE PEMBELAJARAN

Metode Pembelajaran : Metode Terjemah Harfiah

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

II. KOMPETENSI INTI

A. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Meningkatkan kecintaan peserta didik terhadap Al-Qur'an dan Hadis.
- Membekali peserta didik dengan dalil-dalil yang terdapat dalam AlQur'an dan Hadis sebagai pedoman dalam menyikapi dan menghadapi kehidupan.
- Meningkatkan kekhusyukan peserta didik dalam beribadah terlebih salat, dengan menerapkan hukum bacaan tajwid serta isi kandungan surah/ayat dalam surat-surat pendek yang mereka baca

B. PEMAHAMAN BERMAKNA

Peserta didik menyadari bahwa dengan mempelajari materi *Isi Kandungan QS. Al-A 'la (87): 14-19, QS. Al-Qaṣaṣ (28): 77 dan QS. Ali Imran (3): 148* dapat bermanfaat dalam kehidupan sehari-hari.

C. PERTANYAAN PEMANTIK

Guru menanyakan kepada peserta didik seputar materi *Isi Kandungan QS. Al-A 'la (87): 14-19, QS. Al-Qaṣaṣ (28): 77 dan QS. Ali Imran (3): 148*

D. KEGIATAN PEMBELAJARAN PERTEMUAN KE-1

KEGIATAN PENDAHULUAN	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam. ▪ Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapihan pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas. ▪ Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan. ▪ Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila (bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan berakhlak mulia, bernalar kritis dan kreatif, bergotong royong, serta kebhinnekaan global) dan Profil Pelajar Rahmatan Lil 'Alamin (<i>taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar, dan tasamuh</i>) 	
KEGIATAN INTI	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Siswa membaca ayat-ayat dari <i>QS. Al-A 'la (87): 14-19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1-9.</i> ▪ Guru memfasilitasi peserta didik untuk melakukan terjemah harfiah dengan memberikan sumber daya yang relevan, seperti kamus, buku, dan bahan terjemahan. ▪ Siswa mencari terjemahan harfiah yang sesuai dari bahasa sumber ke bahasa sasaran berdasarkan bahan dan materi yang diberikan oleh guru ▪ Siswa mengganti kata-kata dalam bahasa sumber dengan terjemah harfiah padanan kata yang sesuai dalam bahasa target padanan kata mengikuti posisi dan susunan kata dalam teks asli <i>QS. Al-A 'la (87): 14-19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1-9.</i> 	



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

KEGIATAN REFLEKSI DAN KONFIRMASI

- Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan
- Peserta didik merefleksikan pengalaman belajar menerjemahkan ayat, menyampaikan kesulitan, kosakata baru yang dipelajari, dan manfaat yang dirasakan.
- Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari

PERTEMUAN KE-2

KEGIATAN PENDAHULUAN

- Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam.
- Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapian pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas.
- Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan.
- Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan **Profil Pelajar Pancasila** (bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan berakhlak mulia, bernalar kritis dan kreatif, bergotong royong, serta kebhinnekaan global) dan **Profil Pelajar Rahmatan Lil 'Alamin** (*taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar, dan tasamuh*)

KEGIATAN INTI

- Siswa melanjutkan mengganti kata-kata dalam bahasa sumber dengan terjemah harfiah *QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.*
- Siswa melakukan tanya jawab dengan guru mengenai kesulitan yang dihadapi selama mengganti kata-kata terjemah harfiah
- Siswa melafalkan arti dari setiap kata terjemah harfiah *QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9. secara lisan*

KEGIATAN REFLEKSI DAN KONFIRMASI

- Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan
- Peserta didik merefleksikan pengalaman belajar menerjemahkan ayat, menyampaikan kesulitan, kosakata baru yang dipelajari, dan manfaat yang dirasakan.
- Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

PERTEMUAN KE-3

KEGIATAN PENDAHULUAN
<ul style="list-style-type: none"> Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam. Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapihan pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas. Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan. Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila (bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan berakhlak mulia, bernalar kritis dan kreatif, bergotong royong, serta kebhinnekaan global) dan Profil Pelajar Rahmatan Lil 'Alamin (<i>taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar, dan tasamuh</i>)
KEGIATAN INTI
<ul style="list-style-type: none"> Siswa menghafal kosa kata terjemah harfiah <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>
KEGIATAN REFLEKSI DAN KONFIRMASI
<ul style="list-style-type: none"> Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan Peserta didik merefleksikan pengalaman belajar menerjemahkan ayat, menyampaikan kesulitan, kosakata baru yang dipelajari, dan manfaat yang dirasakan. Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari

PERTEMUAN KE-4

KEGIATAN PENDAHULUAN
<ul style="list-style-type: none"> Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam. Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapihan pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas. Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan. Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila (bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan berakhlak mulia, bernalar kritis dan kreatif, bergotong royong, serta kebhinnekaan global) dan Profil Pelajar Rahmatan Lil 'Alamin (<i>taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar, dan tasamuh</i>)
KEGIATAN INTI
<ul style="list-style-type: none"> Siswa melanjutkan menghafal kosa kata terjemah harfiah <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i> Siswa menyetorkan hafalan terjemah harfiah secara lisan kepada guru <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

KEGIATAN REFLEKSI DAN KONFIRMASI

- Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan
- Peserta didik merefleksikan pengalaman belajar menerjemahkan ayat, menyampaikan kesulitan, kosakata baru yang dipelajari, dan manfaat yang dirasakan.
- Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari

E. PEMBELAJARAN DIFERENSIASI

- Untuk siswa yang sudah memahami materi sesuai dengan tujuan pembelajaran dan mengeksplorasi topik ini lebih jauh, disarankan untuk membaca *Isi Kandungan QS. Al-A'la (87): 14-19, QS. Al-Qaṣaṣ (28): 77 dan QS. Ali Imran (3): 148 Q.S. Al-Humazah (104) : 1-9* dari berbagai referensi yang relevan.

F. ASESMEN / PENILAIAN

1. Asesmen Diagnostik (Sebelum Pembelajaran)

Untuk mengetahui kesiapan siswa dalam memasuki pembelajaran, dengan pertanyaan:

No	Pertanyaan	Jawaban	
		Ya	Tidak
1	Apakah pernah membaca buku terkait ?		
2	Apakah kalian ingin menguasai materi pelajaran dengan baik ?		
3	Apakah kalian sudah siap melaksanakan pembelajaran dengan metode inquiry learning, diskusi ?		

2. Asesmen Formatif (Selama Proses Pembelajaran)

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung, khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi, presentasi dan refleksi tertulis.

- 1) Teknik Asesmen : Observasi, Unjuk Kerja
- 2) Bentuk Instrumen : Pedoman/lembar observasi

Lembar kerja pengamatan kegiatan pembelajaran dengan *metade inquiry learning*

No	Nama Siswa	Arpak yang diamati			Skor			
		Gagasan	Aktif	Kerjasama	1	2	3	4
1								
2								
3								
4								
5								
dst								
<p style="text-align: center;">Nilai akhir x 25</p>								

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

3. Asesmen Sumatif

a. Asesmen Pengetahuan

Teknik Asesmen:

- Tes : Tertulis
- Non Tes : Observasi

Bentuk Instrumen:

- Asesmen tidak tertulis : Daftar pertanyaan
- Asesmen tertulis : Jawaban singkat

b. Asesmen Keterampilan

- Teknik Asesmen : Kinerja
- Bentuk Instrumen : Lembar Kinerja

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung, khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi, presentasi dan refleksi tertulis.

UJI KOMPETENSI

1. Penilaian Pengetahuan

Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut dengan benar!

1. Jelaskan apa yang dimaksud dengan gaya hidup materialik, hedonis, dan konsumtif serta bahanya bagi kehidupan!

Untuk menjawab soal no 2 dan 3 Cermati QS. Al-A'la (87): 14-19 berikut!

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۖ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝ بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝ إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝

2. Jelaskan isi kandungan ayat tersebut!

3. Tulis beberapa perilaku tiga perilaku baik dan tiga perilaku buruk yang sesuai dengan ayat tersebut di atas!

Untuk menjawab soal no 4 dan 5 cermati ayat berikut!

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ ۖ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۖ وَأَحْسِنَ ۚ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝

4. Sebagian manusia (kaum Ateis) berpandangan bahwa hidup itu hanya sekali, yaitu di dunia saja. Oleh karenanya mereka berusaha menggapai kesuksesan sebisa mungkin, dengan berbagai macam cara!

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Bagaimana tanggapanmu terhadap pendapat itu jika dihubungkan dengan *Q.S. Al-A'la (87): 14-19*, *Q.S. Al-Qaṣaṣ (28): 77* dan *Q.S. Ali Imran (3): 148*? Jelaskan!

5. Sebagai seorang pelajar kalian pasti memiliki banyak teman. Jika diantara teman kalian ada yang berperilaku materialis, hedonis atau konsumtif bagaimana tindakan kalian?

2. Penilaian Praktik

Tabel 5.15 Daftar Soal Hafalan

No	Butir Soal Hafalan	Skor
1	Mendemonstrasikanlah hafalan <i>Q.S. Al-A'la (87): 14-19</i> dan terjemahnya	4
2	Mendemonstrasikanlah hafalan <i>Q.S. Al-Qaṣaṣ (28): 77</i> dan terjemahnya	4
3	Mendemonstrasikanlah hafalan <i>QS Ali Imran (3): 148</i> dan terjemahnya	4
Jumlah skor maksimal (12)		

Rubrik Penilaian:

Tabel 1.16 Rubrik Penilaian Praktik

No	Rubrik Penilaian	Skor
1	Jika peserta didik hafal tidak ada kesalahan	4
2	Jika peserta didik hafal kesalahan <4	3
3	Jika peserta didik hafal kesalahan 5-7	2
4	Jika peserta didik hafal kesalahan > 8	1

Pedoman Nilai Akhir:

$$\text{Nilai Akhir} = \frac{\text{Jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100$$

G. PENGAYAAN DAN REMEDIAL

Pengayaan

- Pengayaan diberikan kepada peserta didik yang telah mencapai kompetensi dan tujuan pembelajaran.
- Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang lebih variatif dengan menambah keluasan dan kedalaman materi yang mengarah pada *high order thinking*
- Program pengayaan dilakukan di luar jam belajar efektif.

Remedial

- Remedial diberikan kepada peserta didik yang belum mencapai kompetensi dan tujuan pembelajaran
- Guru melakukan pembahasan ulang terhadap materi yang telah diberikan dengan cara/metode yang berbeda untuk memberikan pengalaman belajar yang lebih memudahkan peserta didik dalam memaknai dan menguasai materi ajar misalnya lewat diskusi dan permainan.
- Program remedial dilakukan di luar jam belajar efektif.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

H. REFLEKSI GURU DAN PESERTA DIDIK

Refleksi Guru:

Pertanyaan kunci yang membantu guru untuk merefleksikan kegiatan pengajaran di kelas, misalnya:

- Apakah semua peserta didik terlibat aktif dalam pembelajaran ini?
- Apakah ada kesulitan yang dialami peserta didik?
- Apakah semua peserta didik sudah dapat melampaui target pembelajaran?
- Sudahkah tumbuh sikap yang mencerminkan profil pelajar pancasila dan profil pelajar rahmat lil 'alamin?
- Apa langkah yang perlu dilakukan untuk memperbaiki proses belajar?

Refleksi Peserta Didik:

Setelah kalian mempelajari *Q.S. Al-A'la (87): 14-19*, *Q.S. Al-Qaṣaṣ (28): 77* dan *Q.S. Ali Imran (3): 148* lakukanlah refleksi. Jika hasilnya refleksi nilai 4 lebih sedikit, maka tingkatkanlah usaha kalian untuk lebih baik lagi!

Petunjuk Pengisian: Berilah tanda centang (✓) pada kolom 1 (tidak pernah), 2 (kadangkadang), 3 (sering), atau 4 (selalu) sesuai keadaan kalian yang sebenarnya. Pernyataan dapat dikembangkan sesuai kebutuhan.

Tabel 5.18 Refleksi

No	Aspek Pernyataan	1	2	3	4
1	Berdo'a agar tidak menjadi orang yang serakah				
2	Setelah pulang sekolah langsung ke rumah				
3	Tidak berkumpul di pinggir jalan tanpa ada kepentingan				
4	Menggunakan uang jajan secukupnya				
5	Membeli sesuatu sesuai kebutuhan				
6	Berlaku jujur dalam mengerjakan tugas-tugas belajar				
7	Mengucapkan selamat kepada teman yang berprestasi				
8	Meminta maaf jika saya melakukan kesalahan				
9	Berusaha hidup qana'ah				
10	Merawat perlengkapan sekolah agar tidak cepat rusak.				

I GLOSARIUM

- **Akhirat:** tempat kehidupan setelah mati di mana segala perbuatan seseorang di dalam dunia ini akan dibalas.
- **Al-Qur'an :** bacaan mulia yang diturunkan oleh Allah kepada Nabi Muhammad Saw. melalui Malaikat Jibril secara mutawatir dan ibadah membacanya.
- **Hadis:** perkataan, perbuatan, ketetapan dan persetujuan Nabi Muhammad yang dijadikan landasan syariat Islam.
- **Bakhil:** perbuatan seseorang menahan/tidak memberikan sesuatu yang semestinya wajib diberikan kepada orang lain, baik wajib secara agama maupun wajib secara kepatutan menurut adat istiadat
- **Boros:** berlebih-lebihan dalam pemakaian uang, barang, dan sebagainya.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Saif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- **Dermawan:** memberikan harta dengan senang hati tanpa mengharaf imbalan dari yang diberi.
- **Husnul Khatimah:** akhir hidup yang baik.
- **Iffah:** memelihara kehormatan diri dari segala hal yang akan merendahkan, merusak, dan menjatuhkannya.
- **Ikhlas:** mengerjakan sesuatu hanya karena Allah, tidak ada yang dituju kecuali Allah.
- **Iman:** membenarkan dan meyakinkan dengan hati, diucapkan oleh lisan, dan diamalkan dengan perbuatan.
- **Korupsi:** tindakan seseorang menyalahgunakan kepercayaan dalam sesuatu masalah atau organisasi untuk mendapatkan keuntungan
- **Mujawwad:** membaca al-Qur'an difokuskan pada kebenaran bacaan sekaligus dengan keindahan lagu dalam melantunkan ayat-ayat al-Qur'an . Bacaan al-Qur'an terdengar lebih lambat.
- **Murattal:** membaca al-Qur'an difokuskan pada kebenaran bacaan dan lagu al-Qur'an hanya standard saja, bacaan al-Qur'an terdengar lebih cepat.
- **Norma:** kaidah, aturan, atau ketentuan yang mengikat warga kelompok dalam masyarakat, dipakai sebagai panduan, tatanan, dan pengendali tingkah laku pergaulan dalam masyarakat.
- **Qana'ah:** sikap rela menerima atau merasa cukup dengan apa yang didapat serta menjauhkan diri dari sifat tidak puas dan merasa kekurangan yang berlebih-lebihan.
- **Syari'at:** hukum atau peraturan yang mengatur seluruh sendi kehidupan umat Islam, baik di dunia maupun di akhirat.
- **Tajwid:** suatu ilmu yang mempelajari bagaimana cara membunyikan atau mengucapkan huruf-huruf yang terdapat dalam kitab suci al-Qur'an sesuai hak-haknya.
- **Tamak:** cinta kepada dunia (harta) secara berlebihan tanpa memperhatikan hukum haram yang mengakibatkan dosa besar.

DAFTAR PUSTAKA

- Sri Mulyani, Al-Qur'an Hadis 2, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, Surakarta: 2022
- Usup Sidik, *AL-QUR'AN HADIS MTS KELAS VIII*, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, Jakarta: 2020

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran

(Martius, S.Ag., M.Pd.)

Kampar, 19 Mei 2025
Guru Praktikan

(M. Nabil At-Tammy)

Lampiran 2

Lembar Observasi Penerapan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Pertama

No	Jenis Aktivitas	Kriteria Penilaian					Skor
		1	2	3	4	5	
Kegiatan Pendahuluan							
1	Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam.			✓			3
2	Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapian pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas.		✓				2
3	Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan.			✓			3
4	Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar <i>Rahmatan Lil 'Alamin</i> .		✓				2
Kegiatan Inti							
1	Siswa membaca ayat-ayat dari <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9</i> .				✓		4
2	Guru memfasilitasi peserta didik untuk melakukan terjemah harfiah dengan memberikan sumber daya yang relevan, seperti kamus, buku, dan bahan terjemahan.				✓		4
3	Siswa mencari terjemahan harfiah yang sesuai dari bahasa sumber ke bahasa sasaran berdasarkan bahan dan materi yang diberikan oleh guru.			✓			3
4	Siswa mengganti kata-kata dalam bahasa sumber dengan terjemah harfiah padanan kata yang sesuai dalam bahasa target Padanan kata mengikuti posisi dan susunan kata dalam teks asli <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9</i> .			✓			3
Kegiatan Refreksi dan Konfirmasi							
1	Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan.			✓			3
2	Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari.			✓			3
Jumlah		30					
Nilai Maksimum		50					
Presentase		60 %					

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran

(Martius, S.Ag., M.Pd.)

Kampar, 19 Mei 2025
Guru Praktikan

(M. Nabil At-Tammy)



UIN SUSKA RIAU

Lembar Observasi Penerapan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Kedua

No	Jenis Aktivitas	Kriteria Penilaian					Skor
		1	2	3	4	5	
	Kegiatan Pendahuluan						
1	Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam.					✓	5
2	Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapian pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas.				✓		4
3	Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan.			✓			3
4	Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar <i>Rahmatan Lil 'Alamin</i>					✓	5
	Kegiatan Inti						
1	Siswa melanjutkan mengganti kata-kata dalam bahasa sumber dengan terjemah harfiah padanan kata yang sesuai dalam bahasa target Padanan kata mengikuti posisi dan susunan kata dalam teks asli <i>QS. Al-A 'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>			✓			3
2	Siswa melakukan tanya jawab dengan guru mengenai kesulitan yang dihadapi selama mengganti kata-kata terjemah harfiah				✓		4
3	Siswa melafalkan arti dari setiap kata terjemah harfiah <i>QS. Al-A 'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9. secara lisan</i>			✓			3
	Kegiatan Refreksi dan Konfirmasi						
1	Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan			✓			3
2	Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari			✓			3
Jumlah		33					
Nilai Maksimum		45					
Presentase		73,3%					

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran

(Martius, S.Ag., M.Pd.)

Kampar, 20 Mei 2025
Guru Praktikan

(M.Nabil At-Tammy)



UIN SUSKA RIAU

Lembar Observasi Penerapan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Ketiga

No	Jenis Aktivitas	Kriteria Penilaian					Skor
		1	2	3	4	5	
	Kegiatan Pendahuluan						
1	Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam.					✓	5
2	Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapian pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas.				✓		4
3	Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan.			✓			3
4	Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar <i>Rahmatan Lil 'Alamin</i>					✓	5
	Kegiatan Inti						
	Siswa menghafal kosa kata terjemah harfiah <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>				✓		4
	Kegiatan Refleksi dan Konfirmasi						
1	Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan				✓		4
2	Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari			✓			3
Jumlah		28					
Nilai Maksimum		35					
Presentase		80%					

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran

(Martius, S.Ag., M.Pd.)

Kampar, 26 Mei 2025
Guru Praktikan

(M.Nabil At-Tammy)

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lembar Observasi Penerapan Metode Terjemah Harfiah Pertemuan Keempat

No	Jenis Aktivitas	Kriteria Penilaian					Skor
		1	2	3	4	5	
	Kegiatan Pendahuluan						
1	Guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam.					✓	5
2	Melakukan pembiasaan berdoa, memeriksa kehadiran, kerapian pakaian, posisi tempat duduk peserta didik dan kebersihan kelas.					✓	5
3	Guru memberikan motivasi, memberikan pertanyaan pemantik materi yang akan diajarkan.				✓		4
4	Guru memotivasi peserta didik untuk tercapainya kompetensi dan karakter yang sesuai dengan Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar <i>Rahmatan Lil 'Alamin</i>				✓		4
	Kegiatan Inti						
1	Siswa melanjutkan menghafal kosa kata terjemah harfiah <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>			✓			3
2	Siswa menyetorkan hafalan terjemah harfiah secara lisan kepada guru <i>QS. Al-A'la (87): 14–19, QS. Al-Qashash (28): 77, QS. Ali Imran (3): 148, dan QS. Al-Humazah (104): 1–9.</i>				✓		4
	Kegiatan Refleksi dan Konfirmasi						
1	Guru membimbing peserta didik menyimpulkan pembelajaran yang telah dilakukan			✓			3
2	Guru menutup dengan memberi motivasi agar peserta didik mengamalkan isi ayat dalam kehidupan sehari-hari					✓	5
Jumlah		33					
Nilai Maksimum		40					
Presentase		82,5%					

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran

Kampar, 27 Mei 2025
Guru Praktikan

(Martius, S.Ag., M.Pd.)

(M.Nabil At-Tammy)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Lampiran 3

Lembar Soal Pretest Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

SOAL TES KEMAMPUAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN PRETEST

1. Bacalah QS. Al-Baqarah ayat 201 !

Jawaban :

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾

2. Sambunglah Q.S Al-Humazah ayat 3 berikut ini !

تَحَسَّبُ أَنْ مَّالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾

Jawaban :

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾

3. Sambunglah Q.S Al-Lail ayat 5 berikut ini !

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ﴿٥﴾

Jawaban :

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴿٦﴾ فَسَنِيَرُهُ لِلْيُسْرَى ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنْ نَحَلَ وَاسْتَغْنَى ﴿٨﴾

4. Bacalah QS. Al-Ghafir ayat 39 !

Jawaban :

يَقُومُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَّعُ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾

5. Bacalah QS. Al-Ankabut ayat 64 !

Jawaban :

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾



Lampiran 4

Lembar Soal Posttest Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

SOAL TES KEMAMPUAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN POSTTEST

1. Bacalah QS. Al-Qaşaş ayat 77 !

Jawaban :

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا
وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

2. Sambunglah QS. Al-A'la' ayat 15 berikut ini !

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾

Jawaban :

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾ وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾

3. Sambunglah QS. Al-Humazah ayat 6 berikut ini !

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ﴿٦﴾

Jawaban :

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾

4. Bacalah QS. Ali 'Imran ayat 148 berikut ini !

Jawaban :

فَعَاتَبَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْحَسَنِينَ ﴿١٤٨﴾

5. Bacalah QS. Al-A'la' ayat 18-19 berikut ini !

Jawaban :

﴿١٨﴾ الْأُولَى الصُّحُفِ أُنْفِىَ هَذَا إِنَّ

﴿١٩﴾ أَوْ مُوسَى إِذْ رَأَى هَيْمَ صُحُفِ

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 5

Pedoman Penilaian Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

Kriteria Penilaian

Kelancaran Hafalan

Nomor	Kriteria	Indikator	Skala	Skor
1	<i>Tawaqquf</i> (Berhenti)	Peserta didik mampu menghafal ayat tanpa berhenti sama sekali	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan berhenti satu kali dan tetap bisa melanjutkan	Lancar	4
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan mengulang lagi dua kali, dan tetap bisa melanjutkan	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan mengulang dua kali, dan tetap bisa melanjutkan	Kurang Lancar	2
		Peserta didik menghafal ayat dengan mengulang lebih dari dua kali, dan tidak bisa melanjutkan	Tidak Lancar	1
2	<i>Tark al-āyāt</i> (Melewatkan Ayat)	Peserta didik mampu menghafal ayat secara utuh, tanpa kesalahan dalam urutan ayat	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewati satu kali pada ayat yang lain dan tetap bisa melanjutkan	Lancar	4
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewati dua kali pada ayat yang lain dan tetap bisa melanjutkan	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewati lebih dari dua kali pada ayat yang lain dan tetap bisa melanjutkan	Kurang Lancar	2



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

3	<i>Tark al-hurūf aw al-kalimah</i> (Melewatkan Huruf atau kata)	Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewatkan lebih dua kali pada ayat yang lain dan tidak dapat melanjutkan	Tidak Lancar	1
		Peserta didik mampu menghafal ayat tanpa melewatkan satu pun huruf atau kata	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewatkan beberapa huruf atau satu kata dan tetap bisa melanjutkan	Lancar	4
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewatkan beberapa huruf atau dua kata dan tetap bisa melanjutkan	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewatkan beberapa huruf atau lebih dari dua kata dan tetap bisa melanjutkan	Kurang Lancar	2
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan melewatkan beberapa huruf atau lebih dari dua kata dan tidak dapat melanjutkan	Tidak Lancar	1
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan utuh tanpa ada perubahan huruf atau kata	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan mengubah beberapa huruf atau satu kata dan tetap bisa melanjutkan	Lancar	4
		Peserta didik mampu menghafal ayat dengan mengubah beberapa huruf atau dua kata dan tetap bisa melanjutkan	Cukup Lancar	3

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Peserta didik mampu menghafal ayat dengan mengubah beberapa huruf atau lebih dari dua kata dan tetap bisa melanjutkan	Kurang Lancar	2
	Tidak Lancar	1

2. Kesesuaian bacaan dengan kaidah ilmu tajwid

Nomor	Kriteria	Indikator	Skala	Skor
1	<i>Aḥkām al-ḥurūf</i> (Hukum Huruf)	Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum yang terjadi, seperti <i>izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'</i> tanpa kesalahan sama sekali	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum yang terjadi, seperti <i>izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'</i> dengan rentang kesalahan ...huruf ...	Lancar	4
		Peserta didik mampu membunyikan sebagian besar huruf sesuai dengan hukum yang terjadi, seperti <i>izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'</i> , dengan rentang kesalahanhuruf....	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu membunyikan sebagian besar huruf sesuai dengan hukum yang terjadi, seperti <i>izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'</i> , dengan rentang kesalahanhuruf....	Kurang Lancar	2
		Peserta didik mampu membunyikan sebagian besar huruf sesuai dengan hukum yang terjadi, seperti <i>izhār, idgām, iqlāb, ikhfā'</i> , dengan rentang kesalahanhuruf....	Tidak Lancar	1



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2	<i>Aḥkām al-madd wa al-qaṣr</i> (Hukum pemanjangan (<i>madd</i>) dan pemendekan (<i>qaṣr</i>))	Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum <i>madd wa al-qaṣr</i> , seperti <i>mad abī ī</i> , <i>mad wājib muttaṣil</i> , <i>mad jā'i munfaṣil</i> , <i>mad āri lis-sukūn</i> , dan sebagainya, tanpa kesalahan sama sekali	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum <i>madd wa al-qaṣr</i> , seperti <i>mad abī ī</i> , <i>mad wājib muttaṣil</i> , <i>mad jā'i munfaṣil</i> , <i>mad āri lis-sukūn</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-huruf	Lancar	4
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum <i>madd wa al-qaṣr</i> , seperti <i>mad abī ī</i> , <i>mad wājib muttaṣil</i> , <i>mad jā'i munfaṣil</i> , <i>mad āri lis-sukūn</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-huruf	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum <i>madd wa al-qaṣr</i> , seperti <i>mad abī ī</i> , <i>mad wājib muttaṣil</i> , <i>mad jā'i munfaṣil</i> , <i>mad āri lis-sukūn</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-huruf	Kurang Lancar	2
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan hukum <i>madd wa al-qaṣr</i> , seperti <i>mad abī ī</i> , <i>mad wājib muttaṣil</i> , <i>mad jā'i munfaṣil</i> , <i>mad āri lis-sukūn</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-huruf	Tidak Lancar	1

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

3	<i>Makhārij al-hurūf</i> (Tempat Keluarnya Huruf)	Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan makhrajnya, seperti <i>aqṣā al-ḥalq</i> , <i>was al-ḥalq</i> , <i>adnā al-ḥalq</i> , dan sebagainya, tanpa kesalahan sama sekali	Sangat lancar	5
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan makhrajnya, seperti <i>aqṣā al-ḥalq</i> , <i>was al-ḥalq</i> , <i>adnā al-ḥalq</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-... huruf	Lancar	4
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan makhrajnya, seperti <i>aqṣā al-ḥalq</i> , <i>was al-ḥalq</i> , <i>adnā al-ḥalq</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-... huruf	Cukup Lancar	3
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan makhrajnya, seperti <i>aqṣā al-ḥalq</i> , <i>was al-ḥalq</i> , <i>adnā al-ḥalq</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-... huruf	Kurang Lancar	2
		Peserta didik mampu membunyikan seluruh huruf sesuai dengan makhrajnya, seperti <i>aqṣā al-ḥalq</i> , <i>was al-ḥalq</i> , <i>adnā al-ḥalq</i> , dan sebagainya, dengan rentang kesalahan ...-... huruf	Tidak Lancar	1

Lampiran 6

Lampiran Hasil Pretest dan Posttest Kelompok Eksperimen dan Kontrol

Hasil *Pre-Test* dan *Post-Test*

Nomor	Kelas Eksperimen (Metode Terjemah Harfiah)		Kelas Kontrol (Metode Konvensional)	
	Pre-test	Post-test	Pre-test	Post-test
Siswa 1	73,9	81,7	72,2	70,4
Siswa 2	39,1	65,3	70,4	71,3
Siswa 3	41,7	67,8	53	44,3
Siswa 4	76,5	76,5	46	58,3
Siswa 5	43,5	72,2	71,3	70,4
Siswa 6	34,7	68,7	40	53,9
Siswa 7	75,7	91,1	39,1	44,3
Siswa 8	70,4	77,4	35,7	36,5
Siswa 9	77,4	81,7	35,5	56,5
Siswa 10	74,8	78,3	78,3	73,9
Siswa 11	38,3	69,6	73,9	71,3
Siswa 12	75,7	72,2	72,2	80
Siswa 13	72,2	77,4	38,3	35,5
Siswa 14	37,3	66,1	71,3	73
Siswa 15	72,2	79,1	72,2	73
Siswa 16	57,4	75,7	86	71,3
Siswa 17	53	72,2	74,8	74,8
Siswa 18	62,6	75,7	72,2	73
Siswa 19	77,4	77,4	71,3	76,5
Siswa 20	72,2	80,9	41,7	34,5

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 7

Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

Hasil Uji Normalitas

Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Kemampuan Menghafal	Pre-Test Eksperimen (MTH)	,262	20	,001	,814	20	,001
	Post-Test Eksperimen (MTH)	,122	20	,200*	,956	20	,469
	Pre-Test Kontrol (MK)	,313	20	,000	,823	20	,002
	Post-Test Kontrol (MK)	,305	20	,000	,829	20	,002

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

Sumber: Olahan Data SPSS 20

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 8

Hasil Uji Homogenitas Data Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

**Hasil Uji Homogenitas
Test of Homogeneity of Variance**

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Kemampuan Menghafal	Based on Mean	23,278	1	38	,000
	Based on Median	5,076	1	38	,030
	Based on Median and with adjusted df	5,076	1	22,460	,034
	Based on trimmed mean	21,369	1	38	,000

Sumber: Olahan Data SPSS 20

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 9

Hasil Uji-Mann Whitney Data kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa

Hasil Uji-Mann Whitney

Test Statistics^a

	Kemampuan Menghafal
Mann-Whitney U-Test	91,500
Wilcoxon W	301,500
Z	-2,938
Asymp. Sig. (2-tailed)	,003
Exact Sig. [2*(1-tailed Sig.)]	,003 ^b

a. Grouping Variable: Kelas

b. Not corrected for ties.

Sumber: Olahan Data SPSS 20



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Lampiran 10
Lembar Disposisi Judul Penelitian

LEMBAR DISPOSISI

INDEKS BERKAS KODE :	
HAL : Pengajuan Sinopsis	
TANGGAL : 14 Maret 2024	
ASAL : M. Nabil At-Tammy	
TANGGAL PENYELESAIAN :	
SIFAT :	
INFORMASI Kepada Yth. Bapak Wakil Dekan I, Setelah diarahkan maka judul yang bersangkutan dapat dilanjutkan, mohon agar ditunjuk sebagai pembimbing: SOPYAH, M. M	DITERUSKAN KEPADA: 2. Kajur PAI Catatan Kajur PAI a. b. c. d.
Pekanbaru, 5-4-2024 Kajur PAI, Dr. Idris, M. Ed NIP. 197605042005011005	DITERUSKAN KEPADA: 1. Wakil Dekan I
*) 1. Kepada bawahan "instruksi" atau "informasi" 2. Kepada atasan "informasi" coret "instruksi"	



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 11

ACC Sinopsis Penelitian Oleh Ketua Jurusan Pendidikan Agama Islam

SINOPSIS
HUBUNGAN METODE TARJAMAH DENGAN HASIL BELAJAR
PESERTA DIDIK PADA MATA PELAJARAN AL-QUR'AN
HADIS DI MADRASAH TSANAWIYAH
NEGERI 9 KAMPAR



UIN SUSKA RIAU

OLEH
M.NABIL AT-TAMMY
 NIM. 12110112203

JURUSAN PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PEKANBARU
 1445 H/2024 M

Judul dapat diterima
[Signature] 4/2024
Kajur PA 1/4



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 12

Surat Permohonan Penunjukan Pembimbing Skripsi

Pekanbaru, 05 April 2024

Hal : Permohonan Penunjukan Pembimbing Skripsi

Kepada

Yth. Dekan

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

di-

tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bismillahirrahmanirrahim

Sebelumnya saya mendo'akan semoga bapak dalam keadaan sehat *wal'afiat* dan sukses dalam menjalankan aktivitas sehari-hari. Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : M. Nabil At-Tammy
NIM/Hp : 12110112203 / 085321567330
Jurusan/Semester : Pendidikan Agama Islam / 6
Alamat : Dusun V Desa Kemang Indah Kabupaten Kampar

Dengan ini mengajukan permohonan penunjukan pembimbing skripsi, dengan judul:
"HUBUNGAN MATODE TARJAMAH DENGAN HASIL BELAJAR PESERTA DIDIK PADA MATA PELAJARAN AL-QUR'AN HADIS DI MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9 KAMPAR"

Pembimbing yang direkomendasikan oleh ketua jurusan adalah : Sopyan, M.Ag Sebagai bahan pertimbangan, bersama ini saya lampirkan:

1. Photo copy lembar disposisi
2. Photo copy KRS
3. Photo copy KHS
4. Photo copy KTM
5. Photo copy pembayaran UKT
6. Sinopsis yang telah disetujui ketua jurusan

Demikian surat ini saya buat dengan sebenarnya. Atas perhatian dan perkenaan Bapak saya ucapkan terimakasih.

Mengetahui,
Ketua Jurusan Pendidikan Agama Islam

Dr. Idris, M.Ed
NIP. 197605042005011005

Hormat Saya,

M. Nabil At-Tammy
NIM. 12110112203




Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 13

Surat Pembimbing Skripsi

 UIN SUSKA RIAU	KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN كلية التربية والتعاليم FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING <small>Jl. H. R. Soebrandt No. 155 Km. 18 Tampuan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647 Fax. (0761) 561647 Web: www.ftk.uinsuska.ac.id E-mail: eftar_uinsuska@yahoo.co.id</small>
---	---

Nomor: Un.04/F.II.4/PP.00.9/7211/2024 Sifat : Biasa Lamp. : - Hal : Pembimbing Skripsi	Pekanbaru, 16 April 2024
--	--------------------------

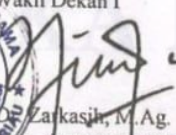
Kepada Yth. Sopyan, M.Ag	Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau Pekanbaru
-----------------------------	--

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : M. NABIL AT -TAMMY NIM : 12110112203 Jurusan : Pendidikan Agama Islam Judul : HUBUNGAN METODE TARJAMAH DENGAN HASIL BELAJAR PESERTA DIDIK PADA MATA PELAJARAN AL-QUR'AN HADIS DI MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9 KAMPAR Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini	
--	--

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Agama Islam Redaksi dan teknik penulisan skripsi, sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terimakasih.

Wassalam
 an. Dekan
 Wakil Dekan I

 Za'kasih, M.Ag.
 N.P. 19721017199703 1 004

Tembusan :
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 14

Blangko Bimbingan Proposal



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA PROPOSAL MAHASISWA

1. Jenis yang dibimbing : Proposal
 - a. Seminar usul Penelitian :
 - b. Penulisan Laporan Penelitian :
2. Nama Pembimbing : Sopyan, S.Ag., M.Ag.
 - a. Nomor Induk Pegawai (NIP) : 197104131998031009
3. Nama Mahasiswa : M. Nabil At-Tammy
4. Nomor Induk Mahasiswa : 12110112203
5. Kegiatan : Bimbingan Proposal

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1.	16 mei 2024	Bab I pendahuluan (Latar Belakang)		
2.	3 Juni 2024	Bab I pendahuluan (Penegasan Istilah)		
3.	21 Juni 2024	Bab I (Tujuan Penelitian, dan Mamfaat penelitian)		
4.	6 Januari 2025	Bab II (Kajian Teori dan Konsep Operasional)		
5.	30 Januari 2025	Bab III (Metode Penelitian)		
6.	Senin 17 Februari	Acc Seminar		

Pekanbaru, 17 Februari 2025
Pembimbing,

Sopyan, S.Ag., M.Ag.
NIP. 197104131998031009



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 15

Blangko Bimbingan Skripsi



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA PROPOSAL MAHASISWA

- Jenis yang dibimbing :
a. Seminar usul Penelitian :
b. Penulisan Laporan Penelitian :
- Nama Pembimbing : Sopyan, S.Ag., M.Ag.
a. Nomor Induk Pegawai (NIP) : 19710413 199803 1 009
- Nama Mahasiswa : M. Nabil At-Tammy
- Nomor Induk Mahasiswa : 12110112203
- Kegiatan : Bimbingan Skripsi

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1	Kamis 08 Mei 2025	Instrumen Penelitian		
2	Kamis 15 Mei 2025	Instrumen Penelitian		
3	Kamis 12 Juni 2025	Acc Instrumen Penelitian		
4	Rabu 18 Juni 2025	Bab IV Temuan dan Pembahasan (Pembahasan)		
5	Senin 23 Juni 2025	Bab V Penutup (Kesimpulan dan Saran)		
6	Kamis 26 Juni 2025	Acc Untuk Munaqasyah		

Pekanbaru, 26 Juni 2025
Pembimbing,

Sopyan, S.Ag., M.Ag.
NIP. 19710413 199803 1 009



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang




© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 16

Berita Acara Ujian Proposal

 UIN SUSKA RIAU	KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN كلية التربية والتعليم FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING <small>Alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129</small>
LAMPIRAN BERITA ACARA UJIAN PROPOSAL	
Nama Nomor Induk Mahasiswa Hari/ Tanggal Judul Proposal Penelitian	M. Nabil At - Tammi 12110112203 Rabu 05 Maret 2025 Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 2 Kabupaten Kampar.
NO	URAIAN PERBAIKAN
1.	Perbaiki typo pada proposal
2.	Kajian teori di tambahkan menurut Al-Qur'an dan Hadis (Harus)
3.	Perbaiki daftar pustaka
4.	Cantumkan metode sebelumnya di latar belakang
5.	Masalah di latar belakang harus di dukung oleh data di lapangan.
6.	Perbaiki manfaat penelitian, harus sesuai dengan manfaat penelitian Peneliti. (Narasi)
7.	Konsep Operasional Variabel X sesuai dengan teori, untuk penelitian eksperimen menggunakan langkah-langkah.
Pekanbaru, 05 Maret 2025 Penguji I  Dr. Rahmi, M.Ag	
Penguji II  Dr. Darimus, MA	
Note: Dengan harapan Dosen Pembimbing dapat memperhatikan keputusan seminar ini dalam memperbaiki proposal mahasiswa yang dibimbing	



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang


1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 17

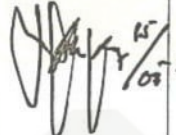
Pengesahan Perbaikan Ujian Proposal




KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Alamat : Jl. H. R. Soebrandt Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 P.O. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

**PENGESAHAN PERBAIKAN
UJIAN PROPOSAL**

Nama Mahasiswa	: M. Nabil At-Tammy
Nomor Induk Mahasiswa	: 12110112203
Hari/Tanggal Ujian	: Rabu/05 Maret 2025
Judul Proposal Ujian	: Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar.
Isi Proposal	: Proposal ini sudah sesuai dengan masukan dan saran yang ada dalam Ujian proposal

No	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN	
			PENGUJI I	PENGUJI II
1.	Dr. Zuhri, M.Ag.	PENGUJI I		
2.	Dr. Darimus, MA.	PENGUJI II		

Mengetahui



Dr. Sarkasih, M.Ag.
NIM. 19721017 199703 1 004

Pekanbaru, 05 Maret 2025

Peserta Ujian Proposal



M. Nabil At-Tammy
NIM. 12110112203



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 18
ACC Perbaikan Proposal


PROPOSAL

PENGARUH PENERAPAN METODE TERJEMAH HARFIAH

TERHADAP KEMAMPUAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN

SISWA MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9

KABUPATEN KAMPAR



UIN SUSKA RIAU

OLEH

M. NABIL AT-TAMMY

NIM 12110112203

JURUSAN PENDIDIKAN AGAMA ISLAM

FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU

PEKANBARU

1446 H/2025 M

Acc.
sudah diperbaiki sesuai
arahan.

[Signature] 15/10/2025
Dr. Zuhri, M. Ag
Pengji I

[Signature] 17/12/25
Pengji II
Dr. H. DARIMUS, M.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 19

Surat Izin Melakukan Prariset



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0781) 561647
Fax. (0781) 561647 Web. www.rik.uinsuska.ac.id, E-mail: eflak_uinsuska@yahoo.co.id

Nomor : B-6931/Un.04/F.II.3/PP.00.9/2025
Sifat : Biasa
Lamp. : -
Hal : *Mohon Izin Melakukan PraRiset*

Pekanbaru, 17 Maret 2025

Yth : Kepala
MTs Negeri 9 Kampar
di
Tempat

Assalamu 'alaikum Warhamatullahi Wabarakatuh

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama : M. Nabil At -Tammy
NIM : 12110112203
Semester/Tahun : VIII (Delapan)/ 2025
Program Studi : Pendidikan Agama Islam
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

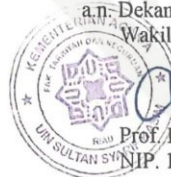
ditugaskan untuk melaksanakan Prariset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya di Instansi yang saudara pimpin.

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalam,

a.n- Dekan
Wakil Dekan III



Prof. Dr. Amirah Diniaty, M.Pd. Kons.
NIP. 19751115 200312 2 001

Tembusan:
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Lampiran 20

Balasan Surat Izin Melakukan Prariset dari Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN KAMPAR
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI TERANTANG
Alamat : Jln. Kabupaten Danau Bingkuang - Terantang KM 12 Kode Pos 28461
e-mail: mtsnterantang@yahoo.co.id

Nomor : B.164 /MTs.04.12/PP.00.5/04/2025 Terantang, 16 April 2025
Lamp : -
Hal : Riset

Kepada Yth :
Bapak Dekan Fakultas Tarbiyah
UIN SUSKA RIAU
Di-
Pekanbaru

Dengan Hormat,

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala MTsN 9 Kampar
Kecamatan Tambang Kab. Kampar dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : M. Nabil At- Tammy
NIM : 12110112203
Semester/Tahun : VIII (Delapan) / 2025
Prodi : Pendidikan Agama Islam
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

Melakukan Riset pada MTsN 9 Kampar mulai tanggal 17 Maret s/d
30 April 2025 dengan judul penelitian : 'PENGARUH PENERAPAN
METODE TERJEMAH HARFIAH TERHADAP KEMAMPUAN
MENGHAFAK AL-QUR'AN SISWA MTsN 9 KAMPAR'.

Demikian surat ini kami berikan kepada yang bersangkutan untuk
dapat dipergunakan sebagaimana mestinya, terima kasih.



SURNADI ASRIANTO, M.Pd.I
NIP. 198402252005011005



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Lampiran 21

Surat Permohonan Izin Melakukan Riset



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
كلية التربية والتعليم
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647
Fax. (0761) 561647 Web. www.fik.uinsuska.ac.id, E-mail: eflak_uinsuska@yahoo.co.id

Nomor : B-9974/Un.04/F.II/PP.00.9/02/2025
Sifat : Biasa
Lamp. : 1 (Satu) Proposal
Hal : *Mohon Izin Melakukan Riset*

Pekanbaru, 19 Mei 2025

Yth : Kepala
MTs Negeri 9 Kampar
Di Kampar

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama : M. Nabil At -Tammy
NIM : 12110112203
Semester/Tahun : VIII (Delapan)/ 2025
Program Studi : Pendidikan Agama Islam
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan judul skripsinya : PENGARUH PENERAPAN METODE TERJEMAH HARFIAH TERHADAP KEMAMPUAN MENGHAFAAL AL-QUR'AN SISWA MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9 KABUPATEN KAMPAR
Lokasi Penelitian : MTs Negeri 9 Kampar
Waktu Penelitian : 3 Bulan (19 Mei 2025 s.d 19 Agustus 2025)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalam,
a.n. Rektor
Dekan

Dr. H. Kadar, M.Ag.
NIP 19650521 199402 1 001

Tembusan :
Rektor UIN Sultan Syarif Kasim Riau




Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Lampiran 22

Surat Keterangan Telah Melaksanakan Penelitian dari Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN KAMPAR
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 9 KAMPAR
 Alamat : Jln. Kabupaten Danau Bingkuang-Terantang KM 12 Kode Pos 28461
 e-mail: mtsnterantang@yahoo.co.id

14 Juni 2025

Nomor Lamp Hal	: MTs.04.12/PP.00.5/07/2025 : - : <u>Surat Keterangan Penelitian</u>
----------------------	--

Kepada Yth :
 Bapak Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
 UIN Sultan Syarif Kasim Riau
 Di-
 Pekanbaru

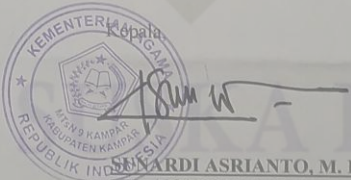
Dengan Hormat,

 Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri
 9 Kabupaten Kampar, dengan ini menerangkan:

Nama NIM Semester/Tahun Prodi Fakultas	: M. Nabil At- Tammy : 12110112203 : VIII (Delapan) / 2025 : Pendidikan Agama Islam : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau
--	--

Telah melaksanakan penelitian dengan judul: **"Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al-Qur'an Siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri 9 Kabupaten Kampar"**. Pelaksanaan kegiatan penelitian/ pengumpulan data ini berlangsung selama 2 (Dua) Bulan

Demikian surat keterangan ini diberikan untuk dapat dipergunakan seperlunya.


M. NABIL AT- TAMMY
 NIP. 198402252005011005

Lampiran 23

Dokumentasi Penelitian



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau



State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





RIWAYAT HIDUP PENULIS



M. Nabil At- Tammy lahir di Koto Baru, 08 Februari 2003. Penulis Merupakan anak Pertama dari 3 bersaudara dari pasangan Ayahanda M.Tasar, S.Ag. dan Ibunda Ummi Rodhiah, S.Pd.I. Penulis Menempuh pendidikan dasar di SDN 016 Kemang Indah dan lulus pada tahun 2015. Setelah itu melanjutkan pendidikan ke tingkat menengah pertama di MTs Pondok Pesantren As Salam Naga Beralih dan menyelesaikannya pada tahun 2018. Pendidikan menengah atas ditempuh di MAS As Salam Naga Beralih. Selanjutnya, penulis memutuskan untuk melanjutkan studi di Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan mengambil Program Studi Pendidikan Agama Islam (PAI).

Selama menempuh pendidikan tinggi, penulis mengikuti program Kuliah Kerja Nyata (KKN) yang dilaksanakan di Desa Rimba Jaya Kecamatan Tapung Hulu pada tahun 2024. Dalam program ini. Penulis berpartisipasi dalam berbagai kegiatan sosial dan pengabdian masyarakat. Selain KKN, Penulis juga melaksanakan program Praktik Pengalaman Lapangan (PPL) di SMPN 1 Kampa pada tahun 2024. Selama PPL, penulis mendapatkan pengalaman mengajar, membimbing siswa, serta mengelola kegiatan akademik dan non- akademik.

Dengan penuh rasa Syukur, Penulis akhirnya dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Pengaruh Penerapan Metode Terjemah Harfiah terhadap Kemampuan Menghafal Al- Qur’an Siswa Madarasah Negeri 9 Kabupaten Kampar” di bawah bimbingan Bapak Sopyan, S.Ag., M.Ag. Penulis berharap hasil penelitian ini dapat memberikan mamfaat bagi dunia pendidikan, serta menjadi bekal dalam dunia kerja dan pengabdian di masa depan.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.